

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Miércoles 13 de abril de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.270

## EL DESEMPLEO MASIVO PUEDE PROVOCAR UNA ESPECIE DE ENFERMEDAD COLECTIVA

Bonn.—El desempleo masivo puede provocar una especie de enfermedad colectiva cuyos peligros para la sociedad y el Estado no pueden ignorar los políticos responsables.

Tal es la conclusión a la que llega un estudio realizado conjuntamente por varias asociaciones de psicólogos, psiquiatras y asistentes sociales germano-occidentales, presentado a la Prensa en Duesseldorf.

Más de 40.000 médicos, psicólogos, psiquiatras y asistentes, organizados en esas asociaciones, confiesan en él su impotencia ante la gravedad de una enfermedad cuyas raíces —el desempleo masivo— no pueden atacar.

La drogadicción, un mayor índice de delincuencia, intentos de suicidio y trastornos psicopatológicos que van desde las úlceras de estómago al reumatismo o las depresiones, son otras tantas manifestaciones de ese mal colectivo denunciado en el estudio.

«En nuestra opinión, explican

sus autores, el desempleo masivo lleva a la miseria material y psíquica a grandes grupos de

población y supone un peligro a la larga para el propio sistema democrático».—Efe.

### SEGOVIA

## EL SABADO HABRA NUEVO PLENO EN EL AYUNTAMIENTO

Entre otros asuntos irá otra vez la propuesta de aprobación del Plan General de Ordenación

(Pág. 3)

Semana de homenaje a Galileo en el Instituto «Giner de los Ríos»

(Pág. 6)

## Antonio, hijo predilecto de Sevilla

Sevilla.—El bailarín Antonio Ruiz Soler, «Antonio», recibirá el próximo lunes el nombramiento de hijo predilecto de Sevilla de manos del alcalde de la ciudad, Luis Uruñuela.—Efe.



Tarragona

## DISMINUYE EL INCENDIO FORESTAL EN VENDRELL

Tarragona.—El incendio forestal iniciado el pasado lunes en el término municipal del Vendrell ha disminuido considerablemente, según han comunicado a la agencia Efe fuentes de los bomberos de la Generalidad.

Por el contrario, el fuego que azota el término de Vandellos continúa igual que anoche, a pesar de seguir trabajando en la extinción fuerzas del cuerpo

de bomberos de toda la provincia de Tarragona, junto al personal voluntario y la Guardia Civil.

Esta mañana estaban sobre volando la zona afectada de el Vendrell tres aviones de I.C.O. N.A. que tienen dificultades en su intervención debido al viento reinante.

Hasta el momento no se han registrado víctimas.—Efe.

## Entrega del Oscar

Hollywood.—El director de la película «Volver a empezar», José Luis García (centro), y sus dos protagonistas, Encarna Paso y Antonio Ferrandis, en el momento de recoger la preciada estatuilla del Oscar concedido y que fue entregado en el curso de una gala celebrada en el Music Center de Hollywood.

(Telefoto: EFE-UPI)

## MONITOR CARDIACO DE BOLSILLO

Sofía.—Un cirujano búlgaro ha inventado un monitor de bolsillo para el control de pacientes que acaban de superar un infarto cardíaco, informó hoy la agencia búlgara BTA.

Se trata de un pequeño aparato que funciona a pilas y que es fijado por tres electrodos y un cinturón elástico cerca del corazón del enfermo.

Este aparato compara la actividad cardíaca del enfermo con la de un sano y, en el momento en que observa alguna divergencia, da una señal que indica al paciente que debe suspender la actividad que está realizando y avisar a su médico.

## ESTE AÑO A LA FERIA DE SEVILLA

con  
**PATIÑO**  
**SIERRAMAR**  
SUS VIAJES DE PLACER

Asturias

## Paralizada la producción de cinco pozos de Hunosa

Oviedo.—La producción de cinco pozos de Hunosa se encuentra hoy prácticamente para-

lizada al haberse ausentado 1.489 trabajadores de un total de 1.931 que componen el primer relevo, sólo han estado en el tajo 36 picadores de un total de 577.

Los pozos San Nicolás, Entrego y Montsacro se encuentran parados en señal de duelo por los accidentes ocurridos ayer en los dos primeros y que costaron la vida a dos trabajadores: Gustavo Alvarez García, de 44 años, vecino de Mieres, quien murió aplastado entre dos máquinas, y Rafael Castro Ortiz, de 51 años, casado, natural de Córdoba, y vecino del Entrego, muerto al descargar una batería.

Los otros dos pozos que hoy están parados son Tres Amigos y Polio, por tercer día consecutivo, en señal de protesta por una sanción impuesta a 10 picadores del primer pozo.—Efe.

Exportación

## 100 tractores a Arabia Saudí

Barcelona.—Una primera partida de cien tractores marca «Ebro» de 70 cv., fabricados en Barcelona por «Motor Ibérica», será embarcada próximamente desde el puerto de esta capital con rumbo a Arabia Saudita.

La compra la efectúa el Ministerio de Agricultura del Gobierno Saudí, que ha puesto en marcha un programa de modernización de material agrícola. A esta primera partida sucederán otras en los próximos meses, aunque no está determinado aún el total del montante de la operación.

Calentadores de gas para agua

**COINTRA**

Distribuidor exclusivo

**Barrero**

Pol. Industrial - Teléfono 420671

## apunte del día

### OSCAR, POR FIN

Alguna vez tenía que ser la primera y al cine español le ha llegado por fin el reconocimiento de la Academia de Hollywood, en forma de estatuilla. Al fin y al cabo un premio más —desprestigiado para algunos críticos— de los que el buen cine que se sabe hacer en este país recibe en certámenes extranjeros. Para otros, sin embargo, el Oscar es todavía el mito de los premios cinematográficos y el hecho de que, después de varias denominaciones infructuosas, una película española sea considerada por la Academia como la mejor del año es algo así como el espaldarazo definitivo. La posibilidad de tutearse con los grandes hacedores de sueños de celuloide.

Se ha comentado hasta la saciedad que éste era el momento idóneo para que España ganara el Oscar. También, que la película era de corte muy americano y que por lo tanto era una candidata con muchas posibilidades. Por una u otra razón y sin duda, por la calidad de la película, los pronósticos se han cumplido y el hecho es positivo en sí. Sin embargo, este cine de grandes presupuestos está al alcance de muy pocos. Existe también ese otro de cine modesto, en el que cada película es una auténtica aventura, pero sobre todo una búsqueda de nuevas formas, un continuo preguntarse si realmente en esto como en otras cosas estará ya todo inventado. Y este cine de realizadores en su mayoría jóvenes no puede quedar desamparado por las autoridades en la materia. El hecho de contar con una directora general que conoce esta industria por dentro y que sabe de las dificultades que supone estrenar, por muy diversas razones, es un motivo para esperar que ese otro cine, en definitiva, cualquier tipo de cine, no quede olvidado por la Administración.

### «LAS PICARAS DE TV»

¡Pobre nuestro señor Cervantes! Flaco servicio hizo a vuesa merced un seudointelectual, cuya incompetencia ya tenía demostrada ante la pequeña pantalla, y un grupo de técnicos del séptimo arte, que el viernes por la noche demostraron con su realización «Las Picaras» —dicen ellos que del eximio manco—, que lo único que no tienen es precisamente eso: arte.

Pero, con ser muy grave que lo único que de Cervantes allí apareciera fuera la mano que le volaron en Lepanto, lo es mucho más, el indecente espectáculo que nos introdujeron en nuestros hogares, con la más absoluta pasividad de los responsables del «medio». Espectáculo que sin duda atenta contra los derechos constitucionales, sino escritos, sí en el espíritu de su contexto.

Yo tengo demostrado que soy un cristiano evolucionado, pero el espectáculo del viernes me indigna en el puro ámbito de lo íntimo, de lo decente y de lo honesto. El Gobierno, por muchos votos que haya sumado, como manejante de la TV, NO TIENE DERECHO a obligarme a tal contemplación. Y que no me salga el «listo de turno» diciéndome que apague el aparato —¡sea Vd. coherente!— porque si el tema sigue como está, no habrá más derecho que el suyo y nosotros tenemos también los nuestros.

Por ello, y por la lamentable

programación que estamos padeciendo, —sin orden, sin coordinación entre una y otra cadena, con programas seguidos de idéntico carácter, con fútbol en la primera y hockey en la segunda, y un muy largo etc., etc., etc.—, entiendo que esto no tiene más que una solución: QUE NOS DECLAREMOS EN HUELGA LOS TELEVIDENTES QUE NO ESTEMOS DE ACUERDO CON TANTA GUARRADA EN LA PEQUEÑA PANTALLA. Pero una huelga de carácter nacional, de gente decente —que sigo creyendo que queda bastante todavía en España—, una huelga seria y comprometida, en definitiva, una huelga que se cumpla.

Tales decenas —de la ideología religiosa o política que sean—, debemos de obligarnos a apagar nuestra T.V. de manera permanente hasta que la situación cambie, en número tal, que a las casas anunciantes seguras de una gran disminución de audiencia, no las resulte interesante la publicidad y conduzcan al ENTE —que lo es—, o a cambiar, o a cerrar —que no fuera malo según está—, o a propiciar que el Gobierno autorice la T.V. privada que nos permita a todos el derecho de optar y no la obligación de «estar» donde unos desaprensivos quieran, y que últimamente es, con indignante frecuencia, en la cama de otros.

MARIANO DE ANDRES  
MARTIN DE VIDALES

## MARX Y LA ESPERANZA

Por José Luis Carrasco

El catorce de marzo se cumplió el centenario de la muerte de Carlos Marx. Mucho se ha escrito en estos últimos días y semanas sobre este gigantesco pensador. Mucho se ha hablado de su filosofía, de su viabilidad práctica, de sus aciertos y errores, de su actualidad. Para algunos intelectuales de mesa camilla, Marx es algo ya pasado de moda (como si el pensamiento fuera algo así como los pantalones y camisas que vende el Corte Inglés). Para otros, quizás los menos, Marx sigue teniendo una rabiosa actualidad. Para ellos, nuestro filósofo es el gran descubridor de las verdades eternas, su palabra hay que escucharla con una silenciosa veneración, como la palabra mágica de un dios. Ni una cosa ni otra, pues tanto quien critica a Marx desde su fosforescente poltrona de intelectual vanguardista como el que le comenta como un sacerdote, están lejos del pensamiento marxista, pues el pensamiento de Marx no nace y se dirige hacia la simple especulación, se dirige hacia la acción, hacia el cambio. El pensamiento de Marx exige, de entrada, un compromiso ardiente y vital con el mundo y también, una continua crítica. He aquí su gran aportación, el pensamiento, las ideas del hombre no son innatas ni eternas, nacen del conflicto continuo con el mundo, mundo que a su vez es producto del propio hombre.

Hemos hablado de acción y crítica, pero acción para qué y crítica por qué. Ambas cosas no tendrían sentido si el pensamiento de Marx no estuviera provisto de una finalidad, de un ideal de justicia y libertad asequible para el hombre y al que todo hombre tiene derecho. Y aquí trabada irremediablemente con esa finalidad está el gran motor, el núcleo del marxismo, la esperanza.

A lo largo de estos cien años, miles, millones de personas han entregado su vida, y algunos su muerte, por una idea, por un sueño sacado a la

luz por Carlos Marx. Si tal como decía Schelling la labor del Yo consiste en hacer consciente lo inconsciente, la labor de Marx ha sido dar un aparato teórico a las antiguas ansias de libertad, justicia e igualdad. Desde mi punto de vista ésta ha sido la mayor (y no la única por supuesto) aportación del padre del socialismo científico, no sólo a la filosofía, sino a la Humanidad.

Despertar una esperanza ¡cuántos filósofos y poetas han deseado y desean ser capaces de hacerlo! Porque a través de la esperanza la filosofía regresa a sus orígenes, tomando cuerpo dentro de la vida. De este modo el pensamiento se hace existencia y modo de vivir y también, misterio. Cuántas personas han encontrado y siguen encontrando un sentido a su vida a través de esta esperanza abierta por Marx.

En los tiempos que corremos en Occidente, agobiados por el paro, la inflación y el escepticismo, valoramos más todavía el sentido de la palabra esperanza y echamos de menos un pensamiento, un gran pensamiento, que sea capaz de hacerla nacer en nuestros corazones. Un gran pensamiento que sea capaz de anclarse en las necesidades del hombre de hoy y sea capaz de darle opciones. Ciertamente las opciones de hoy rebasan el plano de lo concreto para adentrarse en lo general. El mismo Marx no fue concreto, eso es labor de políticos, legisladores y economistas, los filósofos y los poetas nunca lo han sido. Pedir a la filosofía que se defina, que se defina explícitamente, es alejarse de la realidad del pensamiento y del corazón humano. El pensamiento nunca ha sido de derechas ni de izquierdas, son los otros, los que así lo califican.

Por eso mis palabras quisieran ser una llamada a la esperanza, a la capacidad de soñar del hombre. El hombre siempre se ha mirado en el espejo de lo infinito. No es absurdo reclamar lo infinito, si así lo

fuera, el hombre sería un completo absurdo. Tan sólo los muertos no sueñan, y los viejos sólo sueñan con el pasado. Son los espíritus jóvenes los únicos que son capaces de soñar, y todo sueño implica un proyecto y no hay mejor proyecto que aquel que tiene en cuenta a los demás.

Es difícil hablar de proyecto si no hay libertad, es también difícil hablar de proyecto si no hay humildad, esto es, si no se reconoce que estamos en la ignorancia y que tenemos la posibilidad de equivocarnos, y también es difícil hablar de proyecto si no hay responsabilidad y entusiasmo. España, nuestra España de todos los días es muy propensa a los entusiasmos fáciles, a la alegría de cohetes y pasodobles que sólo dura mientras dura la música. Nos movemos a impulsos, nos gusta ser actores de los grandes acontecimientos, y si podemos ser protagonistas, mejor. No nos damos cuenta que la esperanza no es cuestión de grandes actos, sino que está íntimamente mezclada con la mediocridad de cada día, con nuestro proyecto de vida cotidiano. No pretendo denotar nuestro temperamento impulsivo, creo que eso es un claro síntoma de vitalidad, se trata de algo más, de ser más ambicioso, se trata de recuperar la alegría que nos proporcionan las pequeñas cosas que nos rodean, de sentir la poesía que en ellas palpita, de hacer cada día un día festivo, sorpresivo y entusiasmador, se trata en definitiva, de recuperar la ingenuidad, esa ingenuidad que ha de tener todo ser vivo para amar la vida.

Marx con su obra y con su vida, sobre todo con su vida, una vida entregada febrilmente a una labor, es un claro exponente de entusiasmo y alegría, de esperanza. Y esta esperanza, quizás romántica, es lo que hace de él, por encima de que se esté de acuerdo o no con sus ideas, una persona de la que el género humano ha de sentirse orgullosa.

### CREDITOS E HIPOTECAS

a sociedades y particulares.  
Descuento de efectos.  
Créditos puente.  
Máximos plazos y rapidez.

ADM CREDITOS  
(91) 275 20 04

### CLUB LAGO

BODAS  
BANQUETES

Aparcamiento propio  
para 400 vehículos  
Ctra. de La Granja, Km. 3  
Teléfono 42 00 59

¿MUEBLES?...

## HERNANDO

ACCESORIOS LA UNION

Transportista

NO PIERDA  
TIEMPO

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

Confíen el montaje  
de los neumáticos de  
su camión

## Sólo por unos días

Por cambio de negocio, todos los artículos del comercio «El Tolledano» con el 20 y 30 % de descuento.

**ELECCIONES 83**

Presentación de la candidatura AP-PDP-UL al Ayuntamiento de Segovia

**EMILIO ZAMARRIEGO: «UNA CANDIDATURA DONDE SE HA BUSCADO EFICACIA Y REPRESENTATIVIDAD»**

No es tan importante conseguir recursos, como administrarlos mejor; se frenará la presión fiscal»

Con el ánimo de transmitir que la candidatura de AP-PDP-UL al Ayuntamiento de Segovia tiene programa, ayer, por espacio de dos horas, se celebró el acto de presentación de la misma, a la que asistieron junto a los miembros de la candidatura, los tres parlamentarios de la coalición por la provincia y el Sr. De las Heras Mateo.

Emilio Zamarriego, candidato a la Alcaldía, por tanto, número uno de la candidatura, quiso dejar en claro dos cosas desde el

comienzo de su intervención, que fue la última. La candidatura no es de un grupo de amigos, sino que está realizada en la búsqueda de la eficacia y la representatividad, tiene un programa específico para la ciudad de Segovia, dentro de las líneas ideológicas marcadas por los partidos que forman la coalición. El resto de la intervención estuvo dedicada a explicar lo que denominó principios básicos de actuación. El primero de ellos, adquirir un conocimiento exacto de la realidad, única fórmula de llevar a cabo la política práctica que pretenden aplicando un talante empresarial, honesto y honrado, del que sin duda podrán precisar más cuando haya nueva Ley de Régimen Local que ciña las competencias municipales perfectamente y una Ley de Financiación de las Corporaciones Locales que permita hacer frente a las competencias que establezca la primera.



Dijo refiriéndose al talante empresarial, que era más importante que conseguir recursos, administrar mejor lo que ya se tiene, buscando rentabilidad máxima a los recursos, no despilfarrando, controlando y vigilando las obras y buscando utilidad a los materiales que en la actualidad se desechan como viejos.

Otro de los puntos importan-

tes fue la anunciada «conexión permanente con la Diputación Provincial» que tan buenos resultados había dado en el pasado y que en la actualidad, por personalismos («de los que libro de culpabilidad al presidente de la Diputación Provincial»), apenas existía. Una conexión importante porque fueron bastantes los apartados donde la misma tendría lugar, construcción de viviendas, promoción industrial mediante la creación de una comisión mixta, y en gran medi-

ca, participar con la Diputación en la remodelación del teatro «Juan Bravo» y crear focos culturales en los barrios en colaboración de las asociaciones vecinales; en patrimonio elaboración de un boletín informativo con el inventario de bienes municipales para conocimiento público del mismo y procurar la recuperación del pinar de Valsaín, por último, dos aspectos en torno a la mejor convivencia en nuestra ciudad, con el medio natural, mediante la creación de parques y jardines, recuperación de la Alameda del Parral y habilitación del río Eresma para la pesca a su paso por Segovia, y con el propio Ayuntamiento, procurando que sea una casa abierta donde el vecino no se encuentre incómodo.

da en la promoción cultural, a través principalmente de la recuperación del teatro «Juan Bravo».

Otros anuncios importantes realizados por Emilio Zamarriego fueron el freno de la presión fiscal y mejora de la información al vecino sobre sus obligaciones fiscales, posible lo primero gracias a un estricto control económico y un crecimiento moderado de los gastos corrientes, prioridad a la infraestructura de los barrios incorporados, (cuyos vecinos se respetará cualquier decisión sobre su segregación de la ciudad), y a la recuperación de viviendas en el casco urbano de Segovia, promoción en la construcción de viviendas e instalación de industrias, que además absorberían paro, privatización de servicios, en concreto se refirió al servicio de aguas, en la creencia de que son más rentables las empresas privadas que las públicas, en materia de sanidad, incremento de la inspección sanitaria en comercios y mercados ambulantes, colaboración con la sanidad nacional en la medicina preventiva y gestiones para conseguir dos nuevos ambulatorios, uno en La Albuera y otro en el barrio de San Lorenzo, en materia cultural, proseguir en el mantenimiento del Colegio Universitario, UNED, Conservatorio de Músi-

\*\*\*

Con anterioridad a la intervención del señor Zamarriego hablaron José Ignacio García García sobre la moderación fiscal, la privatización de bienes y la incentiación, mediante bonificaciones en tasas, a la instalación de industrias en Segovia, Manuel Sánchez Rodríguez, sobre la importancia de la presencia de representaciones de los barrios en la candidatura, el tiempo libre, la cultura y el adentamiento de los barrios, Carmen Barnabé Predrauzela sobre ayudas a la mujer trabajadora y al ama de casa; Manuel González Herrero sobre problemas de tráfico, para los que prometió soluciones revolucionarias y no costosas para el ciudadano y apuntó una línea de actuación por favorecer la transformación de Segovia en una ciudad universitaria que descongestionase las universidades madrileñas, Jesús Lorente Borregón, sobre el medio ambiente de Segovia y fórmulas para facilitar el bienestar cuyo nivel en la actualidad es, dijo, decepcionante, y Ciria-có Pastor Gómez, sobre actuaciones en materia educativa de todos los niveles posibles, incluido, como antes se apuntó el universitario.

(Foto: Aurelio Martín)

**VIDEO-CLUB** VHS BETA

VEA 30 PELICULAS POR 2.000 PTS. AL MES

INFORMESE: **Rufiner**

Juan Bravo, 30

Teléfono 41 16 23

Comisión Municipal Permanente

**Se convoca pleno extraordinario para el próximo sábado**

Entre otros temas se estudiará el Plan General de Ordenación

Presidida por el alcalde, José Antonio López Arranz y con asistencia de todos los tenientes de alcalde, a excepción de algunos miembros del PSOE que retrasaron su presencia, aunque sí llegaron para tratar los últimos puntos del orden del día, se desarrolló ayer la sesión ordinaria de la Comisión Municipal Permanente.

Aprobada el acta, se conoció un escrito de la Audiencia Territorial comunicando la presentación de recurso por Jesús y Javier Martín González, sobre licencia de apertura de comercio. De la Jefatura Provincial del ICONA comunicando que la Dirección General de este departamento ha aprobado el deslinde del descansadero de la Dehesa, sobre lo que se acuerda interponer recurso. La Permanente conoció también el informe trimestral de la presa de Puente Alta, que pasa a la Comisión de Urbanismo y un escrito del Tribunal Económico Administrativo Provincial, comunicando recurso de Dionisio Hernando Torres sobre contribuciones especiales de la calle de José Zorrilla, que pasa al letrado asesor.

Ante escrito de UIASA, empresa redactora del Plan General de Ordenación de la ciudad, proponiendo se dé por terminado con plena satisfacción de las partes el contrato sobre la redacción de dicho Plan y se devuelva la fianza, se acuerda aprobarlo. En este punto no estaban presentes los tenientes de alcalde socialistas.

Por último, se deniega una solicitud de permiso de la archivera municipal, Dolores Cuencas Álvarez, para asistir a una ponencia de consumo y amas de casa dentro de unas jornadas que se celebran en Valladolid organizadas por el Consejo General de Castilla y León.

**GOBERNACION**

Se aprueban los siguientes puntos: jubilación forzosa del funcionario Antonio Alfoces Torrecilla; gratificación por trabajos a diverso personal y autorización a la empresa SEMAT para contratación temporal de capataz. Se conocen los partes semanales de las distintas dependencias municipales.

**URBANISMO Y OBRAS**

Se conceden licencias de obras a Jaime González Duque, para adaptación de local en la avenida de Fernández Ladreda y al patronato de viviendas de la Diputación Provincial para construcción de viviendas en el polígono «Nueva Segovia».

Queda denegado un escrito de la comunidad de vecinos del bloque «Tercios Segovianos» en la calle de Bordadores, reiterando ofrecimiento de instalación de alumbrado público. Se desestima, al estar fuera del casco del barrio, una instancia de Vicente Alambillaga y cuatro más, solicitando instalación de alumbrado y reparación de baches en la carretera del Burguillo del barrio de Revenga. Se requiere presentación de documentos e inicia expediente sancionador a Benigno Mateo González solicitante de licencia de primer uso para edificio construido en la carretera de San Rafael y se requieren presentación de plano modificados a Pablo Rubio Gilsanz, que solicita aprobación de planos de edificio en la calle del Rancho.

**PATRIMONIO**

Quedan aprobados los expedientes sobrantes de vía pública en la calle Estiradores promovido por Construcciones Gher y en la calle del Manzano del barrio de Revenga promovido por Antonia de la Fuente Casado y resolución sobre el mismo del Consejo General de Castilla y León.

**TRANSPORTES**

Se accede al expediente sobre autorización a Entransa para cambio de uso de locales de taquillas en la Estación de Autobuses y a un escrito de Luis Álvarez Rodríguez solicitando autorización de transferencia de licencia municipal para servicios funerarios a Elías de la Fuente Bermejo.

Quedan aprobadas dos peticiones de subvenciones de 25.000 pesetas a la Federación Provincial de Atletismo y de 50.000 pesetas al Club de Baloncesto femenino «Jesuitinas».

**HACIENDA**

Se desestiman, un recurso de Herpo, S.A. contra liquidación de plusvalía; una petición de devolución de diferencia a Felipe Provencio Barrios; otra petición, al estar fuera de plazo, de Promociones Inmobiliaria Hontoria y una última petición, por encontrarse el presupuesto prorrogado, para ayuda a la Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos.

Se aprueban, una petición de fraccionamiento de pago de liquidaciones a Rufino Hernández; un informe relativo a cedu-

(Continúa en la pág. 6)



**CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA**  
OBRA CULTURAL  
CONCIERTO

**Antonio Albanes**

(GUITARRA CLASICA)

UNIVERSIDAD POPULAR SAN QUIRCE

Jueves, 14 abril, a las 8 de la tarde

BLOQUES HORMIGÓN

**SANTA TERESA**

La Lastrilla. Telf. 412680

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Jueves 14 de abril

Van 104 días; faltan 261.  
Sol: De 7,39 a 20,52.

## SANTORAL

Santos: Tiburcio, Valeriano y Máximo.

## PENSAMIENTO

«Forma parte de la curación el deseo de ser curado.» (Séneca).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer: Núm. 787.  
Premiado el «gordo» en Segovia.

## FARMACIA DE GUARDIA

Ramos Rodrigo, Carretera de Villacastín, 10.

## EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 683,3 m/m.  
Viento del NO.  
Temperatura máxima: 12,4°.

En la mañana de hoy

Presión: 682,6 m/m.  
Viento del S-O.  
Temperatura mínima: 0°.  
Temperatura a las 10: 3,4°.

En España

Para mañana se prevén cielos nubosos en Galicia y Cantábrico y nubosidad variable en el Duero y región Centro. Despejado en las demás regiones peninsulares y Baleares, nuboso en el Golfo de Cádiz y en el archipiélago canario se registrarán chubascos moderados. Vientos fuertes de Levante en el Estrecho y flojos o moderados en el resto del país.

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERVANTES:

El viernes, estreno:  
**EL SHERIFF Y EL PEQUEÑO EXTRATERRESTRE**  
Con Bud Spencer

#### LAS SIRENAS:

Mañana, estreno:  
**JUSTICIA PARA TODOS**  
Con Al Pacino y John Forsythe

#### VICTORIA:

Hoy 7,45 y 10,30. 16 años  
Unico día  
**COMO FLOTAS TIO**  
De Cheech and Chong

## SALA DE BINGO CLUB DEPORTIVO ACUEDUCTO

Hotel Puerta Segovia

Abierto de 7,15 de la tarde a las 3 de la madrugada

## EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

En celebración del 20 aniversario de la sala, exposición de objetos personales de los artistas que han expuesto en la sala durante los 20 años de la misma.

OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Camilo Porta, exposición antológica.  
Martín Munuera, acuarelas y esculturas.

CASINO DE LA UNION

F. Artida, óleos. Hasta el 23 de abril. Visitas de 7,30 a 9,30 los días laborables y de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30 los festivos.

## CULTOS

ACTO MENSUAL DE LAS MARIAS

Mañana jueves, a las 6 de la tarde, se tendrá el acto mensual de las Marías en la parroquia de San Martín, en el que se transmitirán orientaciones a seguir durante el Año Santo, comunicadas para la Obra por la Dirección General en Madrid. La misa de ese día será aplicada por el eterno descanso de la hermana de Tomasita Sánchez.

## MUSICA

MAÑANA, CONCIERTO DE GUITARRA CLASICA

Mañana, en la sala de actos de la Academia de Historia y Arte de San Quirce, se va a celebrar un concierto de guitarra clásica. Estará a cargo de Antonio Albanes (nacido en Málaga en 1938), cuya vida musical se viene desarrollando principalmente en Gran Bretaña, aunque con giras por distintos países. Ahora hace un año que actuó también en nuestra ciudad, en concierto programado por la Sociedad Filarmónica. Antonio Albanes interpreta-

rá escogidas páginas de la literatura musical para guitarra y su actuación irá precedida de una presentación y comentarios al programa por Luciano Reinoso. El concierto, patrocinado por la Caja de Ahorros, dará comienzo a las 8 de la tarde.

EL CONCIERTO DE LA FILARMONICA, EL 20

Definitivamente, el próximo concierto a celebrar por la Sociedad Filarmónica de Segovia va a tener lugar el día 20 del corriente mes, a las 8 de la tarde, en el cine Sirenas. Como ya hemos anunciado en días pasados, estará a cargo del guitarrista Venancio G. Velasco, y la Filarmónica le dedica en homenaje al maestro Agapito Marazueta.

## CINE

PROYECCIÓN DEL CINE-CLUB «DOMINGO DE SOTO»

Mañana, en sesiones de 7 y 9 de la tarde, en el salón de actos de la Caja de Ahorros, el cineclub «Domingo de Soto» tiene programada la proyección de la «La ansiedad de Veronika Voss» de Reiner Werner Fassbinder.

## CONFERENCIAS

CONFERENCIA EN EL COLEGIO DE MEDICOS

Dentro de las actividades que viene organizando el Colegio de Médicos, mañana jueves, día 14, va a tener lugar una conferencia a cargo del doctor Francisco Guerra. El tema de la misma será «Intercambio epidemiológico entre España y América tras el descubrimiento». Por ser un tema divulgativo, a la conferencia podrán asistir cuantos estén interesados.

Francisco Guerra es catedrático de Historia de la Medicina en Alcalá de Henares y profesor de la misma materia en las universidades de México D.F., California, Yale, e Instituto Wellcome de Historia de la Medicina de Londres. Asimismo el conferenciante fue presidente de la Sociedad Internacional de la Historia de la Medicina. Como especialista en temas de historia de la medicina sudamericana ha dado frecuentes conferencias en dicho continente y tiene publicados numerosos artículos en torno a esta especialidad.

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

**Dr. D. JOSE CARLOS MONSALVE RODRIGUEZ**  
GINECOLOGIA-OBSTETRICIA  
PLANIFICACION FAMILIAR  
Clínica Valdeláguila  
c/ Valdeláguila, n.º 1  
Teléfono 41 36 78  
(Consulta diaria, previa petición de hora)

## LUIS DE ANDRES SOLER

CIRUJANO CALLISTA (PODOLOGO)  
Consultas diarias de 4 a 6, salvo sábados y festivos  
Roble, 12 - Teléfono 42 51 06

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

SE TEME EN BARCELONA UN MOVIMIENTO EXTREMISTA

Barcelona.—Hay temores de que pronto haya en Barcelona un movimiento extremista. La Policía está trabajando activamente, y hoy los guardias de Asalto han tenido que salir en diversas ocasiones para disolver varios mítines de carácter extremista que se estaban celebrando al aire libre. También a última hora de la tarde salieron fuerzas de Asalto para efectuar registros en los locales de los Sindicatos de Metalurgia, Construcción, Transportes y Fabril, que no dieron resultado, pues solamente en el de la Construcción se encontraron dos porras de gran tamaño. Estos registros han confirmado que los obreros no se reúnen en sus Sindicatos y sí al aire libre, en distintos puntos de la ciudad, que todavía no conoce la Policía.

DOS HOMBRES HERIDOS A LA SALIDA DE UNAS CONFERENCIAS RELIGIOSAS

Zaragoza.—En Tarazona, estos días pasados, a la salida de unos cultos religiosos en aquella ciudad, grupos de mazzetas y extremistas insultaban a los fieles. Al salir del templo don Luis Mañaro, los de los grupos, además de insultarle, le agredieron, causándole diversas lesiones en el cuerpo. El agredido, en su defensa, sacó una pistola, para la que tiene licencia e hizo un disparo al suelo para amedrantarles; pero como de nuevo fuese agredido, disparó su arma contra el grupo. A consecuencia de los disparos resultó gravemente herido en el vientre Antonio Gracia, y levemente otro sujeto, ambos de filiación socialista. El primero de los heridos ha sido trasladado al hospital. El señor Mañaro ha sido detenido.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1578 Hijo de Felipe II y de su cuarta esposa, nace en Madrid Felipe III de Austria.

1814 Desembarco de Luis XVIII en Calais para tomar posesión del trono de Francia, tras el destierro de Napoleón en la isla de Elba.

1834 Entra en Portugal un ejército, a las órdenes del general Rodil, que España enviaba para apoyar la causa de la reina María II.

1865 Atentado al presidente de Estados Unidos, Abraham Lincoln, a consecuencia del cual moriría al día siguiente.

1892 Nace en Sevilla el torero Juan Belmonte.

1908 El Parlamento danés vota el sufragio universal, incluyendo en el mismo a las mujeres.

1912 Hundimiento del transatlántico inglés «Titanic» en su crucero inaugural, al chocar contra un iceberg. Murieron 1.502 personas de las 2.107 que iban a bordo del barco.

1931 Proclamación de la segunda República española. Se constituye un Gobierno provi-

sional presidido por Alcalá Zamora.



PARA MAÑANA

- 6,00 Aquí la SER.
- 7,30 Cosas de Segovia (avance)
- 7,45 Aquí la SER.
- 8,03 Matinal SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,03 Su programa.
- 11,03 Mediodía Cadena SER.
- 12,15 Su programa.
- 13,05 Vermut de melodías.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Bolsa agrícola.
- 14,10 Musical.
- 14,30 Informativo de las 2,30.
- 15,00 Segovia a las tres.
- 15,30 El reencuentro.
- 16,03 Tardes musicales.
- 17,05 Cita a las cinco.
- 18,05 Confidencias.
- 18,15 Música para todos.
- 19,30 Santo rosario.
- 20,00 Informativo de las 8.
- 20,30 En punta.
- 21,00 Con aire nuevo.
- 22,10 Información local.
- 22,15 La noche es joven.
- 22,30 Angel Álvarez.
- 23,00 Superventas.
- 23,30 Hora 25.
- 1,00 La hora De los Santos.
- 3,00 Cierre.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

- 6,00 Aquí la SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Encuentros en la radio.
- 13,00 Los 40 principales.
- 23,00 Ultimo informativo local.
- 23,05 Simultáneo O.M.
- 3,00 Cierre.



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario.
- 15,35 Viéndolas venir.
- 16,05 Las esposas de Enrique VIII.
- 17,05 Golf.
- 18,00 Barrio sésamo.
- 18,30 3, 2, 1... contacto.
- 18,55 El libro gordo de Petete.
- 19,00 Nosotros.
- 20,00 Esta es mi tierra.
- 21,00 Telediario.
- 21,35 Sesión de noche.
- 23,50 Telediario.
- 00,15 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 18,45 Carta de ajuste.
- 18,58 Apertura y presentación.
- 19,00 Telenovela.
- 19,20 Dibujos animados.
- 19,45 El carro de la farsa.
- 20,30 Informativo.
- 21,00 Ultima frontera.
- 22,00 Estudio abierto.
- 24,00 Despedida y cierre.



F.M. 94.8

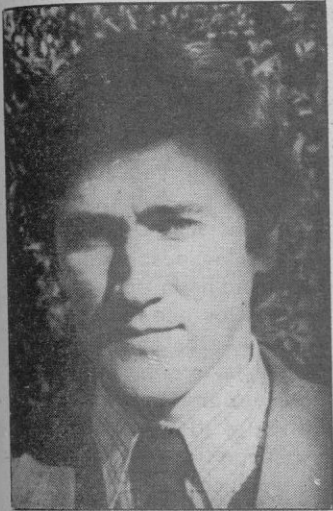
PARA MAÑANA

- 6,00 El primero de la mañana.
- 8,30 Segovia ciudad abierta.
- 9,00 Viva la gente.
- 12,00 Antena de Segovia.
- 14,00 Segovia a las 2.
- 14,30 Crónica 3.
- 15,00 Usted pregunta.
- 16,00 El rock de las cuatro.
- 17,30 Gente simpática.
- 19,00 Informativo Universidad.
- 19,05 Los 33 de Antena 3.
- 20,00 Informativo mdtr.
- 20,05 Informativo local.
- 20,10 Los 33 de Antena 3.
- 21,00 Informativo joven.
- 21,05 Las tertulias electorales.
- 22,00 Informativo coleccionismo, etc.
- 22,05 Los 33 de Antena 3.
- 23,00 Hora 0.
- 23,57 Desconexión local.
- 24,00 Supergarcía.
- 1,30 Polvo de estrellas.

ELECCIONES 83

# Los candidatos a la Alcaldía de Segovia

## Luis Peñalosa Izuzquiza, del Partido Comunista de España



Luis Peñalosa Izuzquiza, 39 años, casado, con dos hijos e ingeniero de Montes, es el candidato a la alcaldía, aunque acude como independiente no afiliado, del Partido Comunista de España (PCE). Actual miembro de la corporación municipal y responsable del área de tráfico y Policía Municipal. Persona muy polémica por alguna de las medidas adoptadas en materia de tráfico, goza de fama de buena persona y es criticado por algunos sectores de la derecha por ser «aristócrata comunista», a lo que el propio Peñalosa responde que esta coincidencia le hace gracia a la derecha «como a mí me hace gracia de ellos que ahora sean demócratas habiendo defendido a ultranza la dictadura, actuación que sí es contradictoria. Ser aristócrata, que es una cuestión de antepasados, y ser comunista, no es incompatible».

Es el único candidato del PCE que llegó al Ayuntamiento en las pasadas elecciones municipales y, de acuerdo con la ley electoral y en relación con los votos que sacó esta candidatura en las elecciones del 79, lo tiene difícil, aunque él tiene confianza en salir y desea salir para seguir trabajando por la ciudad.

La base del programa municipal comunista no se diferencia con mucho de la de hace cuatro años y tiene como objetivo primordial el de promover la participación del ciudadano trasladando sus problemas al Ayuntamiento.

Es deseo de los comunistas llegar a una autonomía municipal real de forma que el Ayuntamiento sepa con qué recursos contar y utilizarlos de la manera más adecuada y rentable posible. «Que todo el municipio participe en la gestión municipal—dice Luis Peñalosa— por lo que sería importantísimo crear en el Ayuntamiento una estructura que permita esa participación a través de unas juntas municipales en los diferentes barrios. También somos partidarios de fomentar las actividades de las asociaciones de vecinos».

En cuanto a urbanismo, para el PCE es fundamental la recuperación y revitalización del casco antiguo impidiendo que llegue a despoblarse y quede convertido en lugar de segunda vivienda para los fines de semana, etc.

— Luis Peñalosa ha formado parte del grupo de izquierda que últimamente ha tenido la mayoría en los plenos, ¿qué balance puedes hacer de la labor municipal en estos últimos meses?

— Ha sido una etapa en la que no se ha podido hacer lo que

trabajo que haya desarrollado en el Ayuntamiento ha sido el de tráfico y no el de parques y jardines ¿cómo explicarías esto?

— Expresé mi deseo de ocuparme de parques y jardines, que estaba más de acuerdo con mi profesión y me gusta mucho, además de que creo en la necesidad de la creación de más zonas verdes en la ciudad y de hecho hizo propuestas para ampliación de zonas verdes. No se me permitió hacerme cargo de esta responsabilidad y, en cambio, se me concedió la responsabilidad de tráfico, que es menos agradable, pero no he querido dejarla de lado.

— ¿Estás satisfecho del pacto con el grupo socialista y, en caso de volver a salir elegido, seguirías votando con ellos?

— Estos pactos son positivos porque hay que hacer una política de izquierda en los ayuntamientos. Tampoco la política municipal es una política de Estado donde pueda haber diferencias importantes. Pienso que es positivo para los ayuntamientos.

— De Luis Peñalosa se habló para ocupar un cargo en el gobierno provincial, ¿cómo se interpretó esto, quizá como una captación del PSOE y tender las redes al Sr. Peñalosa que andaba como independiente en el PCE?

— Fue una oferta, ellos pensaron que yo podía hacerme cargo de esa responsabilidad. Lo consulté con los miembros del PCE, pues aunque no milito si me uno ideológicamente a ellos, y les pareció que podía hacer una buena labor en este campo, pero luego surgieron dificultades administrativas y quedó descartado. También hubo alguna propuesta para entrar en las listas del PSOE al yo estar como independiente y se habló de que formara parte de los órganos de Gobierno de la corporación, pues en mi situación no formo parte de la Permanente y limita mucho las posibilidades de actuación. Me ofrecieron estas posibilidades, cosa que agradezco, pero dejé claro que mi deseo era ir dentro de las listas del PCE.

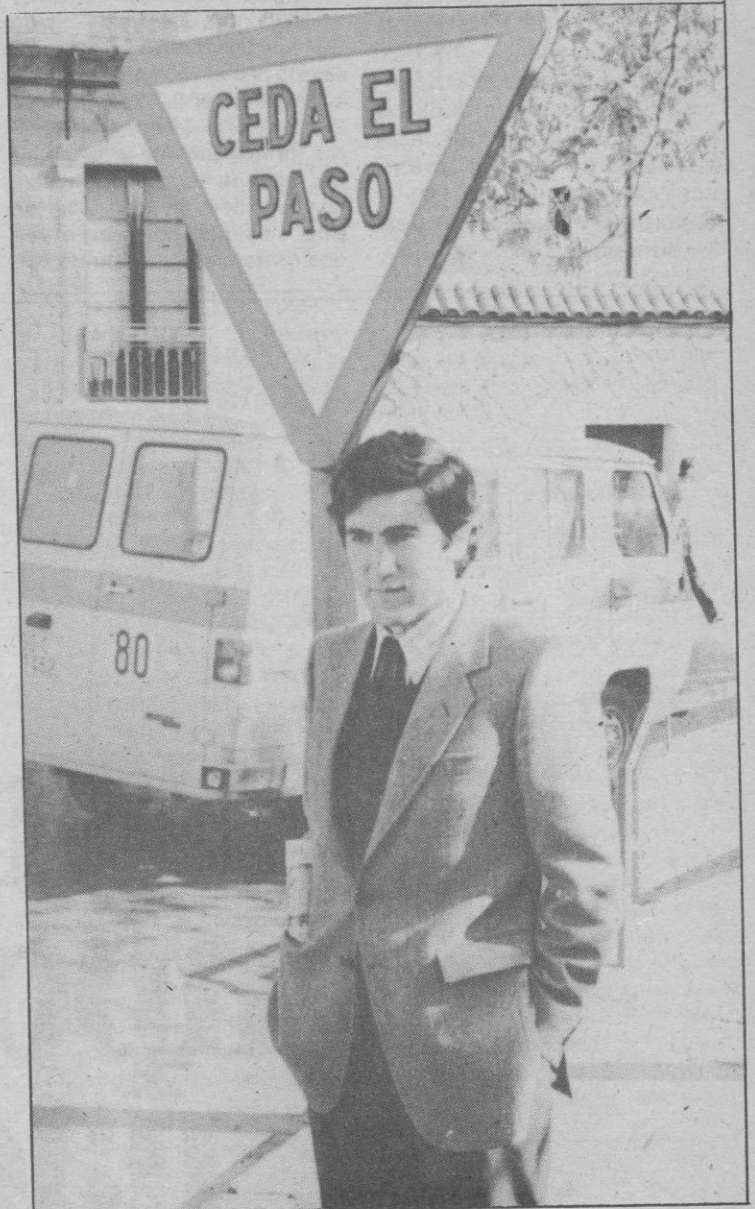
La puesta en vigor de la medida de aparcamiento vigilado ha sido muy controvertida y contestada en diversos sectores, incluso con ataques personales al Sr. Peñalosa, ¿qué piensas acerca de ello?

— Estos ataques han sido poco serios y se han concretado en una serie de firmas que para mí no tienen ningún valor porque están recogidos en pliegos en blanco y pueden utilizarse para cualquier tema, es una falta de seriedad total. Además conozco el método de la recogida de estas firmas y no le doy el mayor valor. Eso no indica que no se hayan estudiado los inconvenientes que se van presentando, casos particulares, que hay que tratar de resolver lógicamente, pues no se puede coartar la libertad de nadie. Ha sido una

**«No estoy satisfecho de la gestión porque no ha podido ser una gestión de izquierda»**

se debía. El PSOE presentó un programa municipal que, a pesar de que estaba en mayoría, no parecía muy oportuno aplicar cuando la mayoría se había conseguido por dejación de responsabilidades de otros componentes de la corporación. No estoy satisfecho de la gestión porque no ha podido ser una gestión de izquierda, porque no había respaldo de votos para llevarla a cabo, pero, de todas formas, en este Ayuntamiento, por mucha campaña en contra, se han hecho cosas importantes y es el primer Ayuntamiento democrático que ha heredado una situación muy precaria.

— Resulta paradójico que siendo ingeniero de Montes, el



medida positiva y la única que se podía adoptar en este momento porque está muy bien hablar de aparcamientos subterráneos, pero la solución más barata y más efectiva es ésta, como se está demostrando. Ha supuesto una modificación de hábitos que se tenían, por ejemplo, para acudir al trabajo. No cabe duda que supone una reestructuración de esos hábitos, pero no creo que suponga un perjuicio porque en el peor de los casos lo que se obliga es a dejar el coche 200 metros más que donde lo dejaban antes.

— ¿Te consta que puede haber sido una medida perjudicial para obtener votos en las próximas elecciones?

— Seguramente me va a perjudicar porque se me ha hecho responsable de la medida y la verdad es que no tengo capacidad de decidir en el Ayuntamiento, solo soy un voto. Este tema se aprobó por toda la corporación. Comprendo que la gente quiera quitarse el muerto de encima de cara a las elecciones porque puede ser impopular. A mí me gusta dar la cara y decir que estoy a favor de esta medida porque la creo beneficiosa, si no, no la hubiera propuesto. Ahora, eso no quiere decir que la medida no se pueda modificar e ir mejorando, que a eso siempre se puede tender.

— ¿Cómo augura Luis Peñalosa el próximo Ayuntamiento?

— Creo que el mal ejemplo que se ha dado hasta ahora en el pasado período servirá de reflexión para la próxima corporación. El desastre ocurrido en la anterior vino motivado porque había un par de personas que querían manejarla desde fuera y

no les salió la jugada. Querían imponer criterios personales en contra de los que sustentaba el propio partido y fue desastroso. El resto de la corporación ha trabajado seriamente, los miembros de UCD que quedaron en el Ayuntamiento han trabajado mucho y lo mejor que han podido, aunque con todos los elementos en contra. Segovia les debería de estar agradecida por el coraje que han demostrado frente a los ataques que gratuitamente siguen dedicándoles de una forma indecorosa esas personas que provocaron la descomposición del Ayuntamiento.

— ¿Qué análisis puedes hacer del resto de las candidaturas que se presentan a estas elecciones?

— Las candidaturas independientes no es fácil que den buen resultado en la corporación, porque esa independencia es solo un nombre, una manera de taparse bajo un nombre, pero la independencia es muy relativa. Están compuestas por una serie de señores que tienen unos intereses concretos y va a ser muy difícil de aunar criterios entre ellos. El que haya un partido respaldando una candidatura es una garantía de que va a haber homogeneidad en los planteamientos impidiendo que se tomen decisiones que favorezcan intereses particulares, mientras que en las candidaturas independientes eso va a ser difícil de evitar.

Si con AP-PDP-UL va a ocurrir como la otra vez con UCD, porque están las mismas personas detrás, el resultado puede ser de nuevo desastroso.

AURELIO MARTIN

### ENCUESTA

Ampliación del campo de tiro	No
Ubicación de presa de abastecimiento de agua	Solución Pontón. Como mal menor, Navalcaz
Plan General de Ordenación Urbana	Aprobación por esta Corporación con modificaciones admitidas
Mantenimiento o aumento de tasas	Mantenimiento
Medida de aparcamiento vigilado	Favorable mientras no se puedan adoptar otras soluciones a largo plazo
Privatización de servicios	No. Hay que ir a municipalizarlos

**Mañana, Segovia en un programa de TVE**

En un programa de la primera cadena de TVE que se transmitirá mañana, a las 8,30 de la tarde, aparecerá Segovia. Se trata de «Ciudades para vivir», bajo el título esta vez de «Los centros históricos», con guión de Javier Reverte y realización de Carlos Amann.

**Semana de homenaje a Galileo en el «Giner de los Ríos»**

Mañana comienza en el Instituto Giner de los Ríos una semana de homenaje a Galileo que ha organizado el seminario de Filosofía de la Ciencia del citado instituto con motivo de cumplirse este año el 350 aniversario de su condena por la Inquisición.

La semana que intentará acercar, principalmente a los alumnos del centro a la personalidad y los aspectos desconocidos de este científico comenzará con una conferencia a cargo de Miguel Ángel Quintanilla sobre «Filosofía de la Ciencia y religión. Consideraciones en torno a Galileo».

Una obra de teatro realizada en su totalidad por alumnos del seminario y una mesa redonda entre profesores y alumnos serán dos de los principales actos de que conste esta semana que se completará con la exposición de paneles en el mismo instituto.

**Comisión Municipal Permanente**

(Viene de la pág. 3)

las y justificantes de notificaciones de apremio de la Comisaría de Aguas del Duero; presupuesto adicional de construcción de aceras en el paseo Santo Domingo de Guzmán; adquisición de vestuario para diverso personal municipal; contratación de confección de papeletas para elecciones municipales, por 211.227 pesetas; kilos de carne transportados desde el Matadero Municipal, 228.086; gastos, 1.709.210 pe-

setas y facturas, 1.780.191 pesetas.

**URGENCIAS**

La Permanente conoció el informe mensual del estado de ejecución de las obras de la calle de José Zorrilla y un escrito de la Audiencia Territorial sobre contencioso con la emisora Radio Segovia dejando en suspenso el acto administrativo recurrido hasta la resolución judicial.

**PLAN GENERAL DE ORDENACION URBANA**

Se conocen los informes técnicos y jurídicos solicitados acerca de la no aprobación del Plan General de Ordenación Urbana de la ciudad en el pasado pleno ordinario de la corporación de los que se desprende, según el alcalde a la hora de ofrecer la información, que al no aprobarse el Plan hay que volver al Plan del año 1964, quedando inservible el Plan redactado por UJASA que, contradictoriamente y en otro punto de la Comisión Permanente se había aprobado ya la conclusión del contrato y dar por terminada la redacción del Plan. El grupo socialista propuso al alcalde, teniendo en cuenta que el tema se puede volver a reconsiderar por la corporación, convocar para mañana, jueves, un pleno extraordinario que tendría como puntos en el orden del día la aceptación de las modificaciones al Plan redactado y la apertura de un mes de información pública. Finalmente, el alcalde afirmó que iba a convocar un pleno extraordinario para el próximo sábado en el que irá incluido este tema del Plan de Ordenación, así como los presupuestos y los otros asuntos que quedaron sobre la mesa en el pleno anterior.

Se aprueba la contratación de transformador de línea eléctrica en la Ciudad Deportiva por 1.093.000 pesetas y se accede a una solicitud del PSOE sobre utilización de farolas para la campaña electoral.

# Nunca le impondrán nada más justo.

El impuesto sobre la Renta es de todos y para todos. Es el auténtico Impuesto Personal. Tiene en cuenta sus circunstancias y las de su familia. Grava progresivamente las rentas para que cada uno contribuya en la medida de su capacidad. Y es justo que pague más quien más tiene. Por solidaridad. Por deseo de participación en la tarea de todos. Por eso nadie debe quedar al margen. Nadie debe ni puede.

**GUIA PRÁCTICA**

**¿Quiénes?**  
Los que en 1982 tuvieron rendimientos superiores a 300.000 Ptas., contando los obtenidos por los miembros de la unidad familiar.

**Impresos:**  
En Estancos, Delegaciones y Administraciones de Hacienda están a la venta estos modelos:  
Simplificado. Cuando los rendimientos no excedan de 1.590.000 pesetas, y siempre que provengan de:  
Vivienda propia. Trabajo personal. Pensiones. Valores mobiliarios hasta 500.000 pesetas de nominal. Intereses en cuentas corrientes y de ahorro. Actividades profesionales y artísticas en estimación objetiva singular.  
Actividades empresariales en estimación objetiva singular simplificada.

**Ordinario.** Para los que superan la anterior cantidad o los rendimientos proceden de otras fuentes.

**Calendario:**  
Hasta el 10 de Junio para las Declaraciones positivas.  
Hasta el 30 de Junio para las que tienen devolución.

**Patrimonio:**  
Junto con la Declaración de la Renta deberá presentarse la del Patrimonio, si se estuviera obligado a ello.

**Estimación Objetiva Singular:**  
Deberán presentar, al mismo tiempo, la Declaración anual por Estimación Objetiva Singular, las personas acogidas a este régimen.

**Presentación y pago:**  
En Delegaciones y Administraciones de Hacienda, Bancos, Cajas de Ahorro, Giro Postal Tributario y por Correo Certificado, adjuntando talón a favor del Tesoro Público. El pago puede ser fraccionado: 60% al presentar la Declaración y el restante 40% hasta el 10 de Noviembre. Realizándose, en este caso, solo a través de Bancos y Cajas de Ahorros.

**Cualquier duda:**  
Oficinas de Información de las Delegaciones y Administraciones de Hacienda.

**Recuerde que al presentar su Declaración es obligatorio adjuntar fotocopia del D.N.I. de los firmantes.**

**MINISTERIO DE ECONOMIA Y HACIENDA**



**IMPUESTO SOBRE LA RENTA**  
De todos y para todos.

**Muy Ilustre Ayuntamiento de El Espinar**

(SEGOVIA)

**ANUNCIO**

Aprobado inicialmente por el pleno de la Corporación municipal el PLAN PARCIAL DEL SECTOR INDUSTRIAL E 16, según proyecto redactado por el ingeniero D. Carlos Linares Merino, en cumplimiento de lo dispuesto por la vigente Ley del Suelo y Reglamento de Planeamiento, queda expuesto al público dicho proyecto y plan con todos cuantos documentos, planos y memoria lo forman en la Secretaría de este Ayuntamiento durante el término de UN MES a partir de la publicación del presente en el BOLETIN OFICIAL de la Provincia, durante cuyo término puede ser examinado libremente y formularse las observaciones y reclamaciones que se consideren oportunas.

El Espinar, 6 de abril de 1983.  
EL ALCALDE.

# La Audiencia Territorial suspende el acuerdo del Ayuntamiento de clausurar la emisora Radio Segovia

Con ruego de publicación, recibimos del director-propietario de Radio Segovia el escrito que ofrecemos seguidamente, con el título expresado.

«Con el número 3686 del registro de entrada se presentó el nueve de abril en el Ayuntamiento de Segovia, el oficio de la Sala Segunda de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Territorial de Madrid, de fecha ocho del mismo mes, en el que se comunicaba al Excmo. Sr. alcalde presidente de la corporación municipal, la suspensión del acto administrativo dictado por el Ayuntamiento de Segovia en el que se decidía la clausura de las actividades de la emisora Radio Segovia. Al oficio se acompañaba certificación literal de la resolución dictada y que al no haber sido recurrida, tiene el carácter de firme.

La fundamentación jurídica del auto resolutorio dice: «Que de mantenerse la ejecutividad de la resolución acordada por el Ayuntamiento de Segovia de 6 de julio de 1982 y de 10 de agosto del mismo año que desestimó la reposición podría conducir evidentemente al cierre de la emisora «Radio Segovia», lo que forzosamente podría producir graves daños y perjuicios de todo orden que serían de imposible reparación, ya que en algunos puntos no sería suficiente ni siquiera con la posible indemnización administrativa, por lo

que procede como medida de prudencia acordar la suspensión de la ejecución del acto impugnado hasta la terminación de este proceso».

Creemos es de destacar también el informe del abogado del Estado que mantiene, que si bien es principio general en la materia la no suspensión, en el supuesto presente, de llevarse a término la decisión administrativa se produciría el cierre de la emisora, debiérase pensar que estaríamos en presencia de un caso de producción de perjuicios de imposible o difícil reparación que justifican la suspensión solicitada.

Una vez más la confianza depositada en la Justicia no nos ha defraudado. En el recurso de reposición que Radio Segovia presentó contra el decreto del alcalde ordenando el cierre de la emisora, le decíamos que «como medida de prudencia» debía acordar la suspensión del acto recurrido ante los Tribunales y el señor alcalde no accedió a ello, reiterando su decisión. Y aludíamos a la prudencia porque entendemos que la autoridad debe ser siempre prudente, pues de sus decisiones pueden derivarse consecuencias graves e irreparables.

Siempre el principio y el ejercicio de la autoridad deben inspirarse en la ponderación y en el equilibrio del razonamiento, nunca en situaciones personales de enojo. La templanza y la mo-

deración son elementos que acreditan el buen juicio. Y en nuestro caso, estimamos desde la modestia de nuestros conceptos que el Ayuntamiento de Segovia y expresamente su alcalde-presidente, se han dejado influir por actitudes subjetivas que les ha conducido a dictar resoluciones, al menos imprudentes, y que han tenido que ser rectificadas por los Tribunales de Justicia.

Nos encontramos en las vísperas del relevo en las corporaciones locales. Ni el alcalde actual, ni el escaso y residual equipo de colaboradores se presentan al referendo popular. Es la hora de hacer balance de la actividad desarrollada, y aunque se intente ocupar muchos espacios informativos en los medios de comunicación con remitidos propios del Gabinete de Prensa municipal, pagado por los ciudadanos, son las conciencias ciudadanas las que calificarán esa gestión, conjugando no sólo los «anuncios» sino también las decisiones municipales que han obligado a los ciudadanos a pedir la tutela de la justicia.

Realmente nos apena que los destinos de nuestra ciudad hayan estado en quienes no han sido capaces de usar de la prudencia en sus decisiones. Confiamos esperanzados en que cualquiera que sean las opciones políticas que resulte o resulten elegidas para dirigir la administración municipal de nues-

AYLLON

# Ambiente preelectoral

(J. VILLAR, CORRESPONSAL).

Las elecciones municipales se acercan y el ambiente se anima. Los corrillos se politizan y los planes se concretan. Cualquier nimiedad puede ser tomada como definición de una postura política. Pero la praxis local es un vecindoneo que tan sólo encierra las ganas de trabajar y mejorar el pueblo según los puntos de vista de las personas que componen las dos listas electorales que se han confeccionado y publicado. Se da esta circunstancia por primera vez.

Ideas, en ocasiones, oníricas y lejanas de cualquier pragmatismo, que rodean asuntos que afectan al pueblo y que esperan solución, mejora o creación.

Condición indispensable para poder votar a estas personalidades es un pequeño esbozo de su curriculum vitae y su publicación en un medio social acercándoles así a sus votantes, aunque posiblemente no sea necesario en estas poblaciones pequeñas, pero tal medida está completamente justificada con la existencia de tan sólo un votante que los desconozca.

tra Segovia, tengan la ventura de ser prudentes en sus decisiones. De verdad se lo deseamos por el bien de nuestra ciudad y de los segovianos, y porque así lo pedimos y así lo queremos, estamos y estaremos siempre al servicio de los nobles intereses de Segovia».

La cabecera de lista de la coalición AP-PDP-UL está integrada por, Félix Buquerín de Ayllón, actual alcalde e industrial.

La otra lista, del PSOE-independiente está encabezada por Alfredo García, ingeniero agrónomo de la Agencia de Extensión Agraria de Ayllón y natural de esta localidad.

A los sufridos votantes nos consta la voluntariedad de estas personas y por ello deseamos a todos por igual que sus proyectos lleguen a buen fin, utilizando los medios más apropiados, que no dilapiden palabras que conlleven la diáspora de sus esfuerzos.

## UNICEF pide ayuda para los damnificados de Popayán

La Delegación de UNICEF en Segovia nos informa de que dicho organismo hace un llamamiento a favor de los damnificados por los destrozos causados por los terremotos en Popayán (Colombia). Se especifica en el llamamiento que se precisa, sobre todo, antidiarreicos, antitéticos, antirrábicos, mantas, tiendas de campaña con suelo aislante para seis personas, leche en polvo, chocolate y alimentos duraderos. Las ofertas pueden hacerse llamando a la Delegación de UNICEF, teléfonos 413859 y 413867, los ingresos en metálico, en la cuenta de UNICEF en la Caja de Ahorros.

## Balance de la gestión municipal del Ayuntamiento de Segovia

# Y XII.—CUADRO-RESUMEN DE LA ACTIVIDAD MUNICIPAL

Como colofón a esta serie extractada sobre el balance de la gestión municipal a lo largo de los pasados cuatro años, en la que se han pretendido recoger de forma no exhaustiva los principales datos de tipo

cuantitativo y sólo los más relevantes en el orden cualitativo, ofrecemos a continuación un cuadro-resumen en el que se intenta recoger la actividad comparativa en términos numéricos.

PARAMETROS	GASTO TOTAL (en miles de ptas)					PORCENTAJE DE GASTO SOBRE EL TOTAL					PESETAS POR HABITANTE					EMPLEO (en hombres-año)				
	1979	1980	1981	1982	%Variac.	1979	1980	1981	1982	%Variac.	1979	1980	1981	1982	%Variac.	1979	1980	1981	1982	%Variac.
CULTURA, EDUCACION Y FESTEJOS	9384	24074	28964	57465	+46	2.82	5.16	3.58	5.40	+1.5	189	491	568	1112	+42.2	S/D	S/D	S/D	1	-
JUVENTUD Y DEPORTES	3496	5234	16799	24981	+126	1.05	1.12	2.08	2.35	+36.6	70	104	329	482	+121.2	S/D	S/D	S/D	8	-
SANIDAD Y BIENESTAR SOCIAL	5645	10594	11572	18706	+26	1.7	2.27	1.43	1.76	-7.5	114	211	227	362	+23.9	S/D	S/D	S/D	42	-
URBANISMO OBRAS Y SERVICIOS	154910	116930	15866	53357	+119	46.52	25.04	44.33	50.09	+33.5	3120	2323	7033	10326	+114.8	S/D	S/D	S/D	243	-
TRAFICO Y TRANSPORTES	S/D	975	4140	2870	+65	-	0.21	0.51	0.27	+9.5	-	19	81	56	+64.9	S/D	S/D	S/D	S/D	-
SEGURIDAD CIUDADANA	46598	55426	66159	76730	+13	13.99	11.87	8.18	7.20	-13.1	939	1101	1297	1485	+11.6	S/D	S/D	S/D	89	-
MERCADO Y MATADERO	S/D	21869	24050	32473	+16	-	4.68	2.97	3.05	-11.6	-	435	472	628	+14.8	S/D	S/D	S/D	29	-
TOTAL SERVICIOS AL CIUDADANO	21253	323510	510345	746797	+73	66.44	50.35	60.38	70.11	+13.1	4456	4672	10007	14452	+69.8	S/D	S/D	S/D	412	-
GESTION INTERNA Y VARIOS	11175	123185	329870	318332	+12	33.56	49.65	36.92	29.89	-13.3	2251	4607	5857	6160	+11.2	S/D	S/D	S/D	67	-
TOTAL	33300	466954	609054	1065129	+73	-	-	-	-	-	5707	9279	15864	20612	+69.1	S/D	S/D	S/D	479	-

Las columnas gasto total indica el gasto realizado ya estuviere incluido dentro de Presupuesto Ordinario como de Urbanismo o de Inversiones, y en la fila denominada Total no están incluidas las resultas de años anteriores.

La columna referente a Empleo se encuentra expresada en hombres-año y en estos están englobados tanto el personal que trabaja en el Ayuntamiento como el empleo que ha inducido la actividad. El dato referente al empleo inducido por actividades de obras en general ha sido obtenido considerando que el 35% de los gastos de obra suponen gastos de personal y considerando como módulo básico de empleo 1126300 pesetas/hombre-año en el año 1982.

La columna % VARIACION, indica la variación media anual, pero se ha hallado únicamente entre los años 1980, 1981 y 1982, por no ser absolutamente exactos los datos correspondientes al año 1979. Las siglas S/D se han utilizado para expresar que no se dispone de datos absolutamente precisos.

\*\*\*

Por último, reseñaremos los siguientes datos sobre la actividad de la Corporación y el Registro General.

Sesiones de Pleno celebradas.—1979: 26; 1980: 26; 1981: 21; 1982: 24.  
Acuerdos adoptados.—218; 226; 231; 245, respectivamente.  
Sesiones Permanentes celebradas.—52; 53; 52; 52.  
Acuerdos adoptados.—1.548; 1.827; 1.690; 1.863.  
Registro general entradas.—9.652; 9.787; 10.498; 10.195.  
Registro general de salidas.—9.758; 9.736; 10.500; 10.460.

R.

## Congreso

**Aprobado el proyecto de ley orgánica sobre el derecho de reunión**

Madrid.—El Pleno del Congreso de los Diputados aprobó ayer el proyecto de ley orgánica que regula el derecho de reunión.

Salvo algunas discrepancias en puntos concretos, el proyecto de ley mereció los elogios de los distintos grupos parlamentarios, tanto de la izquierda como de la derecha.

El ministro de Justicia, Fernando Ledesma, se congratuló de que la futura ley sea compartida por la gran mayoría de la Cámara.

En la votación final de conjunto, dado su carácter de ley orgánica, lo hicieron favorablemente 188 diputados, ninguno en contra y 83 (Grupo Popular) se abstuvieron.

En la explicación de voto, Ruiz Gallardón señaló que el Grupo Popular se había abstenido por la muralla que significan los votos socialistas frente a las enmiendas de su grupo.

## Senado

**Libertad provisional para miles de presos preventivos**

Al aprobarse ayer el proyecto de reforma de la ley de Enjuiciamiento Criminal

Madrid.—El Pleno del Senado aprobó ayer, por amplia mayoría, el proyecto de ley de reforma de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, sin modificaciones respecto al proyecto enviado por el Congreso, que modifica la regulación de la prisión preventiva.

Esto implica que el proyecto, tras la sanción real, se publicará inmediatamente en el «Boletín Oficial del Estado».

**Otra vez, violentos incidentes en Gijón**

Gijón.—Los trabajadores de Talleres Moreda, de Gijón, que atraviesan un largo conflicto laboral, protagonizaron ayer violentos incidentes durante varias horas, tras sacar de la empresa un camión cargado de neumáticos y madera hasta la autovía de La Braña y prenderle fuego. Posteriormente formaron una barricada con neumáticos incendiados delante de la empresa para impedir el paso de la Policía.

El rechazo de todas las enmiendas planteadas a lo largo de la jornada de ayer por los senadores de la oposición, responde al interés del partido del Gobierno por aprobar la Ley de Enjuiciamiento Criminal con la máxima urgencia, debido a que afecta a varios miles de presos preventivos, que con la nueva regulación saldrán en libertad provisional.

El primer grupo parlamentario de la oposición, el Grupo Popular, de Manuel Fraga, volvió a demostrar ayer su rechazo en el Senado, al igual que ya lo hiciera en su día en el Congreso, al proyecto de Ley de Enjuiciamiento Criminal, por entender que «roza la inconstitucionalidad» y provoca un estado de indefensión constante en los ciudadanos.

Al final de la sesión, el proyecto de ley fue aprobado con 120 votos favorables, 33 en contra y 8 abstenciones.

**Unas 700.000 pesetas, botín del asalto al tren Badajoz-Madrid**

Madrid.—Entre seiscientos mil y setecientos mil pesetas oscila el botín conseguido ayer por los tres individuos que asaltaron el tren omnibús Badajoz-Madrid, en las proximidades de la estación madrileña de Villaverde Alto, ha sabido «Efe» de fuentes de Renfe.

Aunque no se conoce con exactitud la cantidad de dinero existente en las cuarenta y una sacas robadas, se estima que es la habitual en un día laborable, correspondiente a la recaudación de otras tantas estaciones, una por saca.

Estas recaudaciones pertenecen a las poblaciones pequeñas, y son trasladadas en el furgón diariamente a Madrid, ya que las de otras estaciones más importantes son ingresadas, también a diario, en las entidades bancarias locales.

Las 41 sacas eran transportadas a Madrid en un furgón en el que viajaban un jefe de tren, responsable del mismo, y un guardafreno, los cuales fueron amenzados por los tres atracadores.

Según han informado a «Efe» fuentes policiales, solamente uno de los tres atracadores iba armado con una pistola, el mismo que ocultaba su rostro con un pasamontañas, prenda que se quitó al entrar al furgón, seguramente para actuar con mayor comodidad.

Los delincuentes rompieron lo que en lenguaje ferroviario se denominan señales de entrada, que son luminosas, ubicadas en las inmediaciones de la localidad de Villaverde Alto, en dirección Madrid-Atocha.

Según las fuentes informantes, cualquier tren está obligado a detenerse ante una señal de este tipo que se encuentre rota. Al hacerlo en esta ocasión, los tres atracadores subieron al furgón y se apoderaron de las sacas, sin tocar los equipajes existentes en esa unidad.

El tren, especialmente lento, según las mismas fuentes, se compone de una locomotora, un furgón y coches de viajeros y tiene dos composiciones, una que viene de Badajoz y otra procedente de Almería, que se unen en un punto determinado y llegan juntos a la estación fe-

roviaria de Atocha, en Madrid. Concretamente la rama procedente de Badajoz fue la asaltada.

La Policía no ha identificado aún a los tres atracadores, ni dispone de pistas suficientes que lleven a una rápida detención de los mismos, según las fuentes policiales consultadas por «Efe». La investigación del robo ha quedado centralizada en la Comisaría de la Ciudad de Los Angeles.

**Descubiertos nuevos documentos sobre la contabilidad de Rumasa**

Madrid.—Horas después de reunirse la asamblea general de Rumasa, con la incomparecencia de los expropietarios del «holding», la Policía descubrió ayer en un sótano de la sede del grupo la contabilidad oficial que no estaba en los archivos hallados el sábado en Carabanchel. Se trata de los justificantes de los asientos correspondientes a 1981 y 1982, así como de la contabilidad que faltaba desde 1977 a mediados de 1981. La Policía investiga la presunta responsabilidad de un director general del «holding» en la ocultación de estos documentos.

Las mismas fuentes indicaron que la Policía acudió a la sede central, situada en la plaza de Colón, para hacer una inspección general de las dependencias, con el fin de completar el trabajo que llevó al hallazgo de Carabanchel y de un nuevo local en Arganda.

En un almacén, al que se entra desde una puerta de hierro situada en el cuarto sótano, descubrió pisadas recientes de yeso que iban hasta la sala de calderas, donde había un agujero que estuvo tapiado y en el que el pasado lunes alguien había estado pintando, al parecer para borrar pistas. Por otro lado, entre los documentos hallados hace días figura el acta fundacional de Rumasa, S. A., donde constan los principios de la sociedad expropiada.

**No hubo acuerdos concretos en la reunión entre el Gobierno y la jerarquía católica**

Madrid.—«La conversación mantenida con los representantes de la jerarquía de la Iglesia católica ha sido muy distendida y amable, y creo que en lo fundamental se ha superado los viejos tiempos de enfrentamientos», dijo ayer el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, quien presidió el primer encuentro oficial entre el Ejecutivo socialista y la Conferencia Episcopal Española, que se celebró en el palacio de la Moncloa.

En la reunión, celebrada para «analizar los temas que los acuerdos entre la Santa Sede y el Estado prevén como aplicables mediante acuerdo, conversación o negociación», según Alfonso Guerra, no se llegó a soluciones concretas, sino que se trató de «un repaso para que se reúnan las comisiones técnicas de cada ministerio y pongan en marcha los temas pendientes. En definitiva, aplicar acuerdos concretos de índole menor», en palabras del vicepresidente del Gobierno.

Junto a Alfonso Guerra asistieron, por parte del Gobierno, los ministros de Educación, José María Maravall, y Justicia, Fernando Ledesma, ya que son precisamente los temas de política educativa, retribuciones a la enseñanza privada y formación religiosa en las escuelas públicas los que habían suscitado más conflicto, junto con la financiación a la Iglesia católica, encauzada ya mediante la distribución de un porcentaje que se obtendrá del impuesto de la renta de

las personas físicas, que se aplicará el próximo año fiscal y que los departamentos de Justicia y Hacienda tienen ya muy adelantado.

Por otra parte eclesiástica estuvieron presentes en los primeros contactos con el Gobierno socialista el vicepresidente de la Conferencia Episcopal, José Delicado Baeza; el secretario general, Fernando Sebastián, y el presidente de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Catequesis, Elías Yanes.

**EN POCAS LINEAS**

El ministro francés de Defensa, Charles Hernu, confirmó ayer que próximamente será renovado el acuerdo de colaboración militar hispano-francés firmado en 1970, con el objeto

de incrementar la cooperación frente a problemas comunes en Europa y en el Mediterráneo, y para fomentar el intercambio tecnológico en el terreno armamentístico. El ministro galo partió ayer por la tarde hacia París, tras una visita oficial de dos días de duración a nuestro país.

Inspectores de las Brigadas de Información, especializadas en la lucha antiterrorista, continuaron ayer la búsqueda de Diego Prado, secuestrado por ETA militar, por la zona Norte de Madrid. Cuando se cumple una semana desde el inicio de la gran operación policial en dicha zona, las fuerzas de seguridad no han conseguido localizar al secuestrado, aunque las fuentes policiales consultadas insisten en que hay indicios suficientes para creer que Diego Prado se encuentra en un escondite situado en algún barrio del Norte de Madrid.

Los vuelos entre Canarias y la Península, afectados por maniobras militares frente a la costa de Marruecos, quedaron totalmente normalizados ayer.

**TRASPASO O VENDO AUTOSERVICIO de alimentación**

(Barrio segoviano con gran número de habitantes)

En pleno funcionamiento.

Venta diaria 150/200.000 pesetas.

INTERESADOS SOLO POR ESCRITO PUBLICIDAD ULTRALAS

(Ref. 1515)

Apartado Correos 144 SEGOVIA



**Outils WOLF**  
JARDINEAR DISFRUTANDO

**Le ofrecemos el nuevo CORTACESPEDES «AVANZA SOLO» TAMBIEN PARA PEQUEÑOS JARDINES.**



y el consejo amistoso de un experto:

**COMERCIAL AGRICOLA Barrero**

Ezequiel González, 25 Tel. 41 52 72. SEGOVIA

Venga a visitarnos, sin ningún compromiso



# La administración pesquera española relanza las conversaciones con Mauritania

La Administración pesquera española tiene el firme propósito de relanzar sus conversaciones con Mauritania, han informado a la agencia Efe fuentes oficiales.

Este propósito, que si bien nunca ha ido abandonado por las representaciones de ambos estados, coincide en el tiempo con las nuevas restricciones impuestas por las autoridades de Rabat a la flota pesquera española que faena en el tradicional banco pesquero sahariano.

Según ha trascendido a la agencia Efe, esta intención se va a concretar en el viaje que el próximo viernes emprenderá a Nouakchott una representación de la Administración pesquera española integrada por su secretario general, Miguel Oliver, y por el subdirector encargado de la zona sur, Angel Fernández-Marazambroz, y a los que presumiblemente, acompañarán empresarios canarios del gremio.

Fuentes del sector han señalado a la agencia Efe que en la negociación con Mauritania debe primar la imaginación, toda vez que las fórmulas habituales de negociación con terceros estados no son válidas con Mauritania, puesto que para este país es condición indispensable el abanderamiento o nacionalización de los barcos que pescan en sus aguas jurisdiccionales y la utilización de su

puerto de Nouadibou como centro motor de la actividad.

El sector español —concretamente, el canario— no accede a perder la identidad española para sus barcos y desea que el puerto de Las Palmas sea el centro de descarga de su actividad pesquera.

La contraprestación a la actividad pesquera —según las

mismas fuentes— debe venir por aquellos «productos» cuya necesidad es en estos momentos más perentoria para Mauritania y éstos podrían ser, por ejemplo, subvenciones para la adquisición de bienes de consumo españoles y facilidades para las comunicaciones que, al menos telefónicas, todavía dependen de tratamiento francés.

## Pérdidas de 20.000 millones por exceso de producción de huevos

Entre 10.000 y 20.000 millones de pesetas se han perdido desde el pasado mes de mayo en el sector productor de huevos como consecuencia de los excesos de producción y de la caída de las exportaciones, informan fuentes empresariales.

Dichas fuentes han señalado que el sector ha elaborado un plan de regulación, que prevé la creación de un fondo en el que participen el Estado y el propio sector. Este plan traza también una ordenación y regulación del mercado, su orientación a los mercados exteriores, y el establecimiento de un compromiso de corresponsabilidad con la Administración.

El sector productor de huevos factura anualmente 100.000 millones de pesetas, que representa un 3,5 por ciento de la producción agraria y un 9,5 por ciento de la ganadera.

## Decepcionante economía occidental

El decepcionante comportamiento en 1982 de la economía de Europa Occidental y de América del Norte ha desmentido las esperanzas de reactivación aparecidas en 1981, según un informe de la Comisión Económica de las Naciones Unidas para Europa (CEPE).

En afirmación de la Comisión, «a comienzos de 1981 se creía que la recesión cedía y comenzaba una fase económica ascendente, pero esta inversión de tendencias no se produjo, sino que, por el contrario, se añadió una segunda recesión a la primera, por lo que la producción disminuyó nuevamente en 1982».

Mientras las previsiones oficiales calculaban un incremen-

to del Producto Interior Bruto (PIB) del 1,5 por ciento en los países europeos y del 3 por ciento del Producto Nacional Bruto (PNB) en Estados Unidos, el balance del año 1982 arrojó sólo un crecimiento del 0,1 por ciento, prácticamente nulo, para Europa Occidental y una reducción del 2 por ciento en Estados Unidos.

Como consecuencia del «comportamiento decepcionante» del crecimiento económico, el paro continuó creciendo. Los parados representaban al final de 1982 entre el 6 y el 11 por ciento de la población activa total en Europa Occidental y cerca del 10 por ciento en Estados Unidos.

Siempre según el informe de la «CEPE», uno de los resultados más positivos del año 1982 fue el descenso de los precios de consumo en relación con el año anterior, del 11,5 al 9,5 por ciento, originando una disminución general de los índices de inflación en Europa Occidental.

El volumen del comercio mundial disminuyó en 1982 un 2 por ciento, mientras que en 1981 experimentó un crecimiento nulo. Su valor en dólares disminuyó también por segundo año consecutivo.

La situación en Europa Occidental a principios de 1983 se asemejaba a la de doce meses antes: los niveles de producción eran los mismos y se preveía una reactivación moderada de la economía (crecimiento del 1 por ciento del «PIB»).

## Adjudicado el concurso de las Fuerzas Armadas a favor de Mercedes-Benz



El concurso de las Fuerzas Armadas para la compra durante cinco años de vehículos para 1.000 Kgs. de carga útil, ha sido adjudicado al modelo MB-100 fabricado por Mercedes-Benz España.

Los vehículos MB-100 para el servicio de las Fuerzas Armadas se suministrarán en diversas variantes, como microbús, furgoneta, ambulancia ligera, plataforma alta y vehículo contra incendios, y, como se desprende de las ejecuciones, tendrán destinos y aplicaciones muy diferentes.

## Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 12 DE ABRIL DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	134,820	135,180	135,170	135,530
1 Dólar canadiense.....	109,406	109,833	109,460	109,887
1 Franco francés.....	18,560	18,622	18,624	18,686
1 Libra esterlina.....	206,274	207,366	205,485	206,574
1 Libra irlandesa.....	175,603	176,612	176,396	177,408
1 Franco suizo.....	65,875	66,212	65,885	66,222
100 Francos belgas.....	279,332	280,660	280,319	281,650
1 Marco alemán.....	55,607	55,871	55,802	56,066
100 Liras italianas.....	9,341	9,373	9,376	9,408
1 Florín holandés.....	49,353	49,576	49,518	49,741
1 Corona sueca.....	18,019	18,091	18,058	18,131
1 Corona danesa.....	15,671	15,731	15,723	15,783
1 Corona noruega.....	18,819	18,895	18,831	18,907
1 Marco finlandés.....	24,847	24,960	24,863	24,975
100 Chelines austríacos.....	790,177	795,082	792,785	797,704
100 Escudos portugueses.....	138,775	139,432	138,437	139,090
100 Yens japoneses.....	56,682	56,953	56,682	56,952

## Carretillas elevadoras DESTA



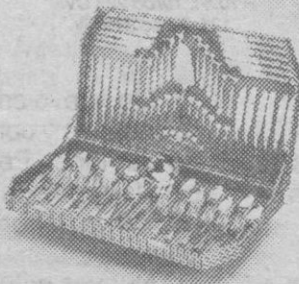
Importador  
S.A.I. M.A.

**Industrias Núñez**

Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 41 52 76 - 42 14 81

# PARA EMPEZAR... UN GRAN REGALO!

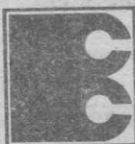
A.B.E. 14.417



Por una imposición de 150.000 pesetas, a plazo fijo durante un año, el BANCO DE CRÉDITO COMERCIAL le ofrece un 6% de interés, más los 20 volúmenes de la Enciclopedia Durvan como regalo inmediato. Y, si se decide por una imposición a 3 meses, conseguirá una maravillosa cubertería Magefa.

Condición de estos depósitos su no disposición mediante cancelación o anticipo, hasta su vencimiento.

Visite cualquiera de nuestras Oficinas, donde le informarán sobre esta atractiva oferta del BANCO DE CRÉDITO COMERCIAL.

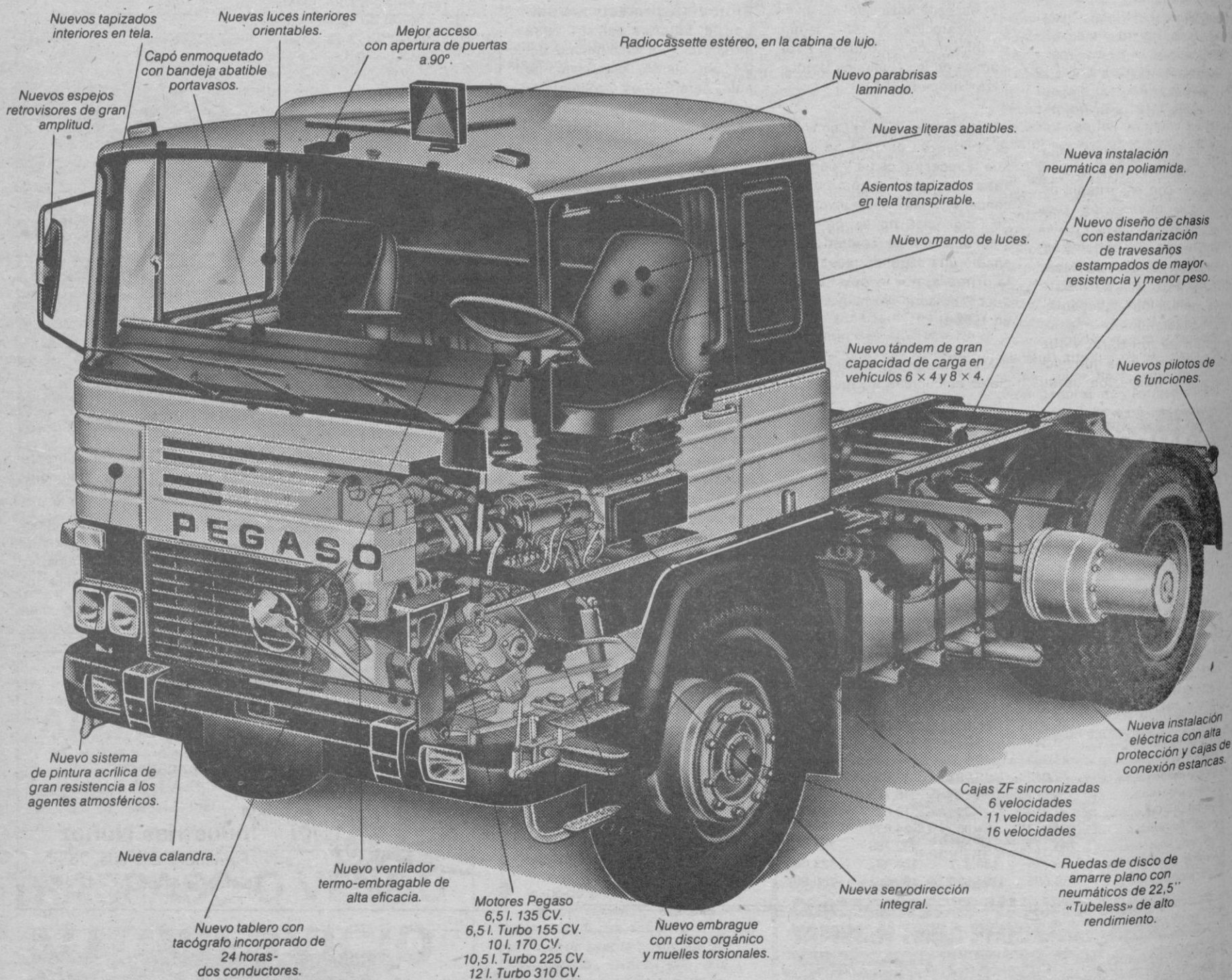


**Banco de Crédito Comercial**  
Grupo Banco de Vizcaya



# Los Pegaso de hoy.

## Una gama competitiva por calidad, confort y rentabilidad.



Los Pegaso de hoy ya están en la carretera. Y han nacido cargados de experiencia. Con más de 10.000 horas de pruebas en bancos de ensayos y laboratorios. Con más de 500.000 kilómetros recorridos, para garantizar la total fiabilidad de sus importantes mejoras: soluciones de alta tecnología que inciden en todos los elementos de los nuevos camiones.

Un nuevo criterio de diseño racionaliza y construye una gama de camiones Pegaso diferentes, con 15 modelos básicos para combinar motores, chasis, cabinas, puentes...

Nuevas soluciones, avances, posibilidades... toda una gama de camiones Pegaso que, en tecnología y rentabilidad, son la respuesta española a Europa.

Los Pegaso de hoy ya están en la carretera. Conózclos.



Gente que sabe lo que hace.

**SHULTZ: «Es un error dar poder a la OLP»**

Ha sido la parte que ha frustrado la más prometedor iniciativa para la paz en Oriente Medio, dice

Washington.—George Shultz, secretario de Estado norteamericano, calificó hoy de «error» la atribución a la OLP, por parte de la Liga Árabe, de plenos poderes para negociar en nombre del pueblo palestino.

«La OLP (Organización para la Liberación de Palestina) ha sido, de manera clara, la parte

que ha frustrado —al menos temporalmente— la más prometedora iniciativa para la paz, la seguridad y la justicia en Oriente Medio», afirmó.

Shultz realizó estos comentarios en una rueda de Prensa destinada a valorar el rechazo momentáneo del rey Hussein de Jordania a unirse al proceso de paz bajo el plan de Ronald Rea-

gan para la zona.

Shultz señaló que los cambios presentados a Hussein por elementos radicales de la OLP son inaceptables para Estados Unidos y los países árabes, y los condenó al igual que hizo con el asesinato, la semana pasada en Portugal, de un dirigente moderado de dicha organización.—Efe.

EE. UU.

**Condicionada la ayuda norteamericana a El Salvador**

Prohiben cualquier apoyo a operaciones contra Nicaragua

Washington.—El Subcomité de Asuntos Hemisféricos de la Cámara Baja aprobó ayer dos resoluciones que aumentan considerablemente las condiciones para la ayuda norteamericana a El Salvador y prohíben cualquier apoyo a operaciones contra Nicaragua, salvo en circunstancias excepcionales.

James Michel, subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos, denunció vigorosamente ambos proyectos de ley porque su efecto será el de imponer una «camisa de fuerza» sobre la Administración Reagan a la hora de llevar a cabo su política exterior.

Los diversos textos, que limitan a 55 el número de asesores militares norteamericanos en El Salvador, piden a la Casa Blanca que aliente negociaciones sin condiciones previas entre el Gobierno y oposición salvadoreña y la convocatoria de una conferencia regional para solucionar la crisis centroamericana.

Otras resoluciones limitan a 21 millones éste y el año próximo la ayuda militar norteamericana a Honduras porque, según

sus autores, la militarización y la creciente fuerza de los militares son «una de las más graves amenazas» para Honduras y su sistema democrático.

Es de prever que la Administración hará múltiples esfuerzos para contrarrestar ante todo aquellas relativas a la certificación de la ayuda militar a El Salvador y a las actividades antisandinistas norteamericanas.

**Guatemala desmiente los rumores de próximos fusilamientos**

Guatemala.—Un portavoz del Gobierno guatemalteco desmintió ayer las versiones que circularon en México sobre el próximo fusilamiento de seis personas, incluidas dos mujeres, una de ellas viuda de un conocido comandante guerrillero.

Según las versiones de «grupos izquierdistas» radicados en el país vecino, los tribunales de fuero especial condenaron a las seis personas a morir en el paredón el próximo viernes.

Por otra parte, dieciocho muertos, veinticuatro heridos y nueve secuestrados son las víctimas producidas en los últimos cuatro días a causa de la violencia política y los delitos comunes en Guatemala.

Ante este incremento de la violencia, tanto en la capital como en el interior del país, el presidente convocó ayer una reunión de emergencia de su Gabinete de Seguridad.

**Estafa de 10.000 millones de pesetas al Banco Central de Ecuador**

Quito.—La Policía ecuatoriana ha detenido a ocho personas presuntamente involucradas en una estafa de 3.000 millones de sucres, cerca de 10.000 millones de pesetas.

Luis Navarro, gerente de la oficina del Banco Central en Guayaquil, explicó que una banda de delincuentes falsificó documentos y sellos oficiales para evadir impuestos de aduana y hacer falsas declaraciones sobre importaciones de productos en el exterior.

Los informes oficiales señalan también que no aparece implicado ningún funcionario del Banco Central.—Efe.

**DECIMOQUINTA DEVALUACION DEL CRUZEIRO**

Río de Janeiro.—El Banco Central del Brasil determinó ayer la decimoquinta devaluación del cruzeiro este año, y a partir de hoy miércoles, el dólar estará cotizado a razón de 432,29 cruzeiros para la compra y 434,45 para la venta.



En rueda de Prensa celebrada en Londres, representantes de la guerrilla patriótica afgana explicaron la resistencia contra la ocupación soviética, afirmando que se mantiene viva y operante, aunque informaciones elaboradas en Moscú se empeñen en decir todo lo contrario. «Nos negamos a negociar con la URSS mientras sus soldados permanezcan en nuestro país», manifestó Burhanuddin Rabbani (centro), delegado del movimiento afgano Jamiat-E-Islami. La conferencia de Prensa fue organizada por el Comité de Ayu-

da a Afganistán, presidido por lord Cranborne.

**Cuba y España negociarán un protocolo comercial**

La Habana.—La Comisión Mixta Hispano-Cubana, que deberá negociar y firmar el protocolo comercial entre los dos países para 1983, se reunirá en Madrid el próximo lunes, día 18, informaron a «Efe» fuentes diplomáticas españolas.

La creación de esta Comisión fue estipulada en el convenio comercial entre España y Cuba de 1979 y, desde entonces, siempre se ha reunido a principios de año para firmar los correspondientes protocolos anuales.

Esta vez la reunión se había aplazado a la espera del acuerdo unilateral de refinanciación de parte de la deuda externa cubana, que fue firmado en París el pasado 1 de marzo.

En 1981, las exportaciones españolas a Cuba alcanzaron un volumen de 175,2 millones de dólares y las importaciones pro-

cedentes de esta isla del Caribe fueron de 60,9 millones.

En 1982, Cuba redujo sus compras a unos 110 millones de dólares, debido a sus dificultades financieras, y aumentó sus ventas, sobre todo de tabaco, hasta algo más de 100 millones de dólares.—Efe.

**Israel amplía sus asentamientos en Gaza y Cisjordania**

Jerusalén.—Los pobladores judíos en los asentamientos de Gaza y Cisjordania, donde el Gobierno israelí ofrecerá en venta cuatro mil viviendas, pueden aumentar de treinta mil a cuarenta y cinco mil de aquí al verano.

«Esta será la mejor respuesta a Hussein de Jordania y al presidente norteamericano, Ronald Reagan, que quisieran vernos fuera de las tierras de Judea y Samaria (Cisjordania)», declaró ayer el viceministro de Trabajo israelí, Bension Rubin.

Las nuevas viviendas, edificadas en sesenta y ocho asentamientos, serán vendidas en buenas condiciones, pero los compradores deberán someterse a un interrogatorio para que se les adjudiquen, informó Radio Israel.

Por otra parte, el jefe del Estado Mayor israelí, general Rafael Eitan, afirmó que «por cada piedra» que arrojen los palestinos en Gaza y Cisjordania, «debemos levantar diez asentamientos».

**RENDICION DE GUERRILLEROS**

San Salvador.—Portavoces militares informaron de que ocho guerrilleros se entregaron en las últimas horas a patrullas

del Ejército.

Por otra parte, el Ejército ha denunciado la introducción desde Nicaragua de armamento y mercenarios para el «Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional» (FMLN), por el río Goascoran, en el extremo Noreste del territorio nacional. Efe.

**PANORAMICA**

**ARGENTINA:** El teniente general (retirado) Leopoldo Fortunato Galtieri, presidente argentino durante la guerra de las Malvinas, ha sido arrestado por sesenta días en el Campo de Mayo, en la periferia del gran Buenos Aires. La sanción fue

impuesta por el teniente general Nicolaidis, jefe del Ejército de Tierra, a cuenta de sus declaraciones sobre las responsabilidades de la guerra publicadas por el diario «Clarín».

**IRLANDA DEL NORTE:** 14 miembros de una organización paramilitar protestante de Irlanda del Norte fueron condenados en Belfast a un total de más de 200 años de prisión. Las acusaciones oscilaban entre posesión de armas de fuego y explosivos y el asesinato de un joven republicano llamado James Burn.

**PORTUGAL:** El cuerpo embalsamado del delegado de la Organización para la Liberación de Palestina al Congreso de la Internacional Socialista, Isam Sartawi, salió ayer rumbo a Jordania, en un avión militar marroquí que despegó del aeropuerto portugués de Faro.

**SE TRASPASA TIENDA DE REGALOS**

En pleno funcionamiento. Ventas anuales muy interesantes, zona céntrica, totalmente instalada con o sin personal, condiciones a convenir. Información personal: Miguel Tovar. Ezequiel González, 6

**La Red Seat crece.**

La Red Seat crece. Crece en asistencia. Crece en garantía. Crece en servicio. y en mantenimiento. Crece con cada concesionario, para

ofrecerle la gama más completa de Europa en la Red más extensa de España. Acérquese. Seguro que estamos muy cerca de usted.

**Rituerto y Lobo**

Servicio Oficial Seat  
Carretera Sorla 189 SEGOVIA Teléfonos 41 32 86 - 41 55 41

Red Seat. La garantía más fuerte.



# LOS MIÉRCOLES, FUTBOL SALA



Se consiguieron 43 goles en ocho encuentros de competición. Cuéllar, continúa al frente de los goleadores.--Cromados Segovia, «nominado» para el Trofeo a la Deportividad.--Lo más destacado: el triunfo de Maderas Maybe.--Mejor encuentro: La Tertulia-Hogar Tapicerías

Se ha disputado la vigésima jornada del Campeonato Provincial de Fútbol Sala que ha tenido un desarrollo bastante normal, como es nota a destacar a lo largo del torneo. Sin duda la clara victoria del «modesto» Maderas Maybe sobre el «super» Minerva, ha sido una nota destacada de los encuentros disputados. Y dentro de este espacio señalar el buen encuentro jugado por La Tertulia y el Hogar Tapicerías, partido que, visto el juego en la cancha, pudo ganar cualquiera de los dos.

Del desarrollo habido en los encuentros entresacamos estos comentarios:

**EL MOLINO, 5**  
(Pipe, 3, Pablo y Cristales);  
**MASPORT BAR CANAIMA, 2**  
(Maroto)

Parece que el conjunto de El Molino ha sabido «encarrilar» su dubitante marcha por el torneo y en los dos últimos encuentros las cosas han cambiado en ellos para mejor. En este partido, jugado a un buen ritmo y, sobre todo, moviendo el balón en pases cortos con mucho acierto; El Molino se fue adueñando de la cancha y del marcador, mientras que en el Masport tan sólo Maroto —cuestión que no es nueva— era el jugador más destacado de su equipo. La labor arbitral de Martín Llorente con muchos aciertos. Para Pipe, en El Molino, el «premio» al más destacado. Hizo un gran encuentro.

**MINERVA, 2**  
(Alfredo y Cuéllar);  
**MADERAS MAYBE, 5**  
(Antonio, 3, Ballesteros y Benito)

Realizando un sala de continuo contraataque y mermando con ellos las facultades del cinco del Minerva, el Maderas realizó otro buen encuentro. Su victoria, ante un equipo de los mejores del torneo, les hace poner el cartel de difíciles para el resto de los contrarios. Justo es reconocer que al Minerva le sigue faltando banquillo y que ese es un principal motivo para no poder situarse en igualdad de condiciones frente a un equipo que, como el Maderas, lucha de principio a fin y, además, con gran rapidez. Nada que oponer al triunfo de éstos, aunque el Minerva saliera como favorito. Cuéllar, pese a todo, volvió a marcar mientras que Antonio demostró ser —y no sólo ahora— un buen jugador.

**ANNISA, 3**  
(Javi, 2, y Félix);  
**7.ª AVENIDA, 0**

El conjunto vencedor se ha recreado en el fútbol sala que ha organizado en este encuentro. No ha ido a golear, sino a demostrar que forman un buen conjunto. Sus oponentes, cierto es, les dieron toda clase de faci-

lidades para ello, puesto que no han sido capaces de superar el bache de los últimos encuentros. Sin duda la victoria del Annisa fue tan clara como merecida. Javi, para el que también juega el equipo, marcó dos goles más y se va hacia la cabeza. Buena labor arbitral de Martín Llorente.

**CROMADOS SEGOVIA, 7**  
(Manolo, 3, Varas, 2, Valentín y Marino);  
**OJA BLANCA, 0**

Quien vio comenzar el encuentro e incluso terminar la primera parte, no podría pensar que la goleada iba a llegar. Porque la Oja, realizando unos buenos marcajes y moviendo bien el balón en ataque, hizo muy difícil el juego habitual del Cromados. Sin embargo —y como la fruta cuando está madura— el triunfo lógico y contundente llegó en base al juego —incluso preciosista— de los vencedores. Mariano volvió a ser el conducto y canalizador del juego de su equipo, con el acierto innegable de Manolo como rematador nato. Ahí está su clasificación en la tabla de los que más marcan. Jesús Romano realizó un buen arbitraje. Su labor, además, fue muy fácil.

**PUB SALEM, 3**  
(Pacheco, 2, y José María);  
**DON CAMILO, 2**  
(Cachorro y Garrido)

Salió Don Camilo como un «vendaval» y consiguió adelantarse en el marcador. Sin embargo las cosas cambiaron para ellos a partir de ese gol, ya que el Salem, con más decisión en ataque, dominó en la cancha hasta conseguir el empate. Este llegó, además, en un gol «super» de José María. Siempre fue a «remolque» Don Camilo y el Salem logró una merecida victoria en base a su mejor juego posicional. Pacheco fue su jugador más destacado, mientras que Goyo lo era en el conjunto perdedor. La labor arbitral de Vegas, sin complicaciones.

**C. D. LA ESCUELA, 4**  
(Susi, Malaquías, J. Antonio y Mariano);  
**ADA BRUJAS, 1**  
(Gelete)

Fueron los «visitantes» los que consiguieron abrir el marcador en un preciosista gol de Gelete. La jugada hizo aplaudir con ganas a los espectadores. Lo cierto fue que la primera parte de La Escuela fue de un juego pobre de calidad. No ha-

bia conjunción y se daban excesivas facilidades en defensa. Ello llevó al entrenador a realizar más cambios de los que son habituales en este equipo. Se buscaba la posibilidad de victoria y ésta se produjo, sobre todo, en la segunda parte, ya que a partir de aquí los goles fueron llegando por el mejor juego de conjunto de los vencedores. En esta ocasión hemos de felicitar al Ada que hizo un buen encuentro y se lo puso muy difícil —pese al marcador final— al líder. Santiuste realizó una impecable labor.

**LA TERTULIA, 4**  
(Velasco, 3, y Felipe);  
**HOGAR TAPICERIAS, 3**  
(Segovia, Pablo y Eladio)

Quizás el resultado hubiera sido otro, pese al buen juego del equipo de La Granja, si el Hogar cuenta con un portero acorde con las necesidades del equipo. Porque el juego en la cancha se pareció mucho entre los dos conjuntos. Sucedió, sin embargo, que mientras La Tertulia dispone de un «fuera de serie», como es Valdenebro, el Hogar atraviesa una pésima racha de porteros. Ahí sí estuvo la clara diferencia. Porque Velasco, que marcó tres goles, se encontró con más facilidades que las normales para conseguirlos. Y ello no desmerece en nada el brillante juego del veterano. Marcó primero el Hogar, a través de Segovia, para en la segunda parte ir imponiendo su juego y ritmo el equipo que jugaba en casa. Con un buen arbitraje de Santaengracia, fueron destacados Velasco y Segovia.

**PUB LOBOS, 0;**  
**CAJA DE NAVA, 2**  
(Merinero y Javi)

Ni un «pero» hay que poner a la victoria del Nava y a la derrota del Lobos. Uno y otro reflejaron al final en el marcador el valor de su juego. El Lobos, mal, sin paliativos. Su juego parece haber caído en «barrena». Quizás se debiera en esta ocasión a la baja de Alcubilla —sancionado—, pero lo cierto fue que el Caja jugó para ganar y lo

hizo, sobre todo, a través de Merinero, un jugador de gran fuerza y que se mueve en la cancha con gran soltura. Difícilmente se le puede marcar. La situación del Lobos, por el contrario, es actualmente mala y ello teniendo los mismos jugadores. No se entiende.

### GOLEADORES

Se han animado los jugadores que habitualmente marcan en sus equipos y ahí está la clasificación actual para demostrarlo:

1.º, Cuéllar (Minerva), 28 goles; 2.º, Javi (Annisa), 27; 3.º, Malaquías (La Escuela), 24; 4.º, Maroto (Masport) y Manolo (Cromados), 21; 6.º, Velasco (La Tertulia), Nete (Minerva) y Herrero (Oja), 20.

### TROFEO A LA DEPORTIVIDAD «CAFE CANTANTE LA ESCUELA»

También «hilan fino» algunos equipos con el fin de conseguir mantenerse a flote sin caer en las «garras» de las técnicas:

1.º, Cromados Segovia, con 42; 2.º, La Escuela, 48; 3.º, D. Camilo, 55; 4.º, Oja Blanca, 56, y 5.º, Pub Salem, 57.

### TORNEO DE PRIMAVERA «EL TORERO»

Se ha disputado la sexta jornada de este torneo que agrupa a ocho equipos y más de ochenta jugadores y en el que se han dado estos resultados: Poetas, 8; Los Amigos, 2. Electrodo, 2; Bar Jarritas, 3. Bar Claudio, 2; Bar Cóctel, 3. Bar Buena Vista, 5; Azulejos Tabanera, 2.

### ENCUENTROS DE LA I LIGA PROVINCIAL PARA EL FIN DE SEMANA

#### Viernes:

11 noche, D. Camilo - Annisa.  
12, 7.ª Avenida - Minerva.  
1 madrugada, Maderas Maybe - Cromados Segovia.

### CLASIFICACION

	J.	G.	P.	E.	F.	C.	Ptos.
1.º—C. D. La Escuela	20	18	1	1	100	19	37
2.º—Cromados Segovia	20	16	3	1	85	26	35
3.º—La Tertulia	20	14	3	3	64	42	31
4.º—Annisa	20	10	6	4	66	41	26
5.º—Lobos Pub	20	9	7	4	41	22	25
6.º—Minerva	20	10	3	7	63	50	23
7.º—Pub Salem	20	8	4	8	53	77	20
8.º—Oja Blanca	20	8	3	9	50	58	19
9.º—El Molino	20	7	4	9	42	39	18
10.º—Caja de Nava	20	8	2	10	40	38	18
11.º—Hogar Tapicerías	20	5	5	10	41	37	15
12.º—Ada Brujas	20	4	5	11	28	49	13
13.º—Masport-Bar Canaima	20	4	4	12	40	66	12
14.º—Maderas Maybe	20	3	4	13	43	82	10
15.º—D. Camilo	20	3	4	13	44	85	10
16.º—7.ª Avenida	20	3	2	15	32	88	8

#### Sábado:

10 noche, Oja Blanca - El Molino.  
11, Masport Bar Canaima-Pub Lobos.  
12, Caja Nava - La Escuela.  
1 madrugada, Ada Brujas - La Tertulia.  
2, Hogar Tapicerías - Pub Salem.

Los encuentros se disputan en el pabellón deportivo «Enrique Serichol».

#### SANCIONES

El Comité de Competición de la I Liga Provincial ha tenido poco trabajo esta semana. Tan sólo han sido sancionados con un encuentro, por acumulación de técnicas, Serrano, del Annisa, y Angel P. Martínez, del Masport.

#### EQUIPOS DOS

### G. Segoviana-Moscardó, a las 6,30 en La Albuera

Recordamos al aficionado que esta tarde, a partir de las 6,30, se juega en La Albuera el encuentro de vuelta de la Copa de la Liga que van a disputar el Moscardó y la G. Segoviana. En el encuentro de ida, jugado en Madrid el pasado miércoles, el resultado fue favorable a los madrileños por 3-2.

Ya que hablamos de los azules señalar que se reunió el pasado lunes la junta directiva sin que en dicha reunión hubiera acuerdo alguno trascendente. Se habló, eso sí, de lo ocurrido el pasado domingo, pero parece que la situación se ha dado como irrevocable y hasta el final de la Liga se va a dejar que todo marche por su propio «pie».

J. M.ª

### LA QUINIELA

Según la vemos para la jornada próxima:

Ath. Bilbao-R. Sociedad	1
Barcelona - Las Palmas	1
R. Madrid - Osasuna	1
Celta - Valencia	2
Betis - Valladolid	1
Salamanca - Sevilla	1
Santander - Zaragoza	2
Gijón - At. Madrid	1 x 2
Málaga - Español	1 x 2
Coruña - Jerez	1
Elche - Alavés	1
Mallorca - Oviedo	1
Castellón - Cartagena	1 x
Sabadell - Cádiz	1 x 2

**¡LIQUIDAMOS TODO!!**  
\* MUEBLES  
\* TRESILLOS  
\* LAMPARAS  
\* CUADROS...  
**GRANDES DESCUENTOS**  
**MUEBLES LAZARO**  
SAN FRANCISCO, 34  
(Frente clínica doctor Gilal)

**Baloncesto**

**Triunfo de la selección española femenina sobre la suiza**

Treviño (Italia).—La selección española femenina de baloncesto venció a la de Suiza por 94 puntos a 61 en partido disputado ayer, correspondiente al torneo de calificación para el Campeonato de Europa. Al descanso se llegó con ventaja española de 42-29. En el primer tiempo el equipo suizo aprovechó el exceso de confianza de las españolas para irse por delante en el marcador hasta el minuto 13, en que se produjo un empate a trece puntos.

En la segunda parte, sin las alegrías del comienzo del partido, las jugadoras españolas desplegaron su juego habitual y se fueron distanciando en el marcador hasta conseguir esos 33 puntos de ventaja.

ESPAÑA. Zúñiga (2), Eizaguirre (17), Conchi Jiménez (23), Cecilia García (8), Ana Junyent (2), Rocio Jiménez (16), Elena Moreno (2), Carmen Martínez (22) y Elvira Gras (2).

**Ciclismo**

**Pedro Delgado, posible positivo en «antidoping» en la Vuelta al País Vasco**

San Sebastián.—Un corredor dio positivo en el análisis de los controles «antidoping» efectuados en la Vuelta Ciclista al País Vasco, disputada la semana pasada. El positivo pertenece a la tercera etapa, disputada entre Vera de Bidasoa y Munguía, y considerada como la etapa reina de la Vuelta. En aquella ocasión pasaron el control «antidoping» los corredores Belda (Kelme), ganador de la

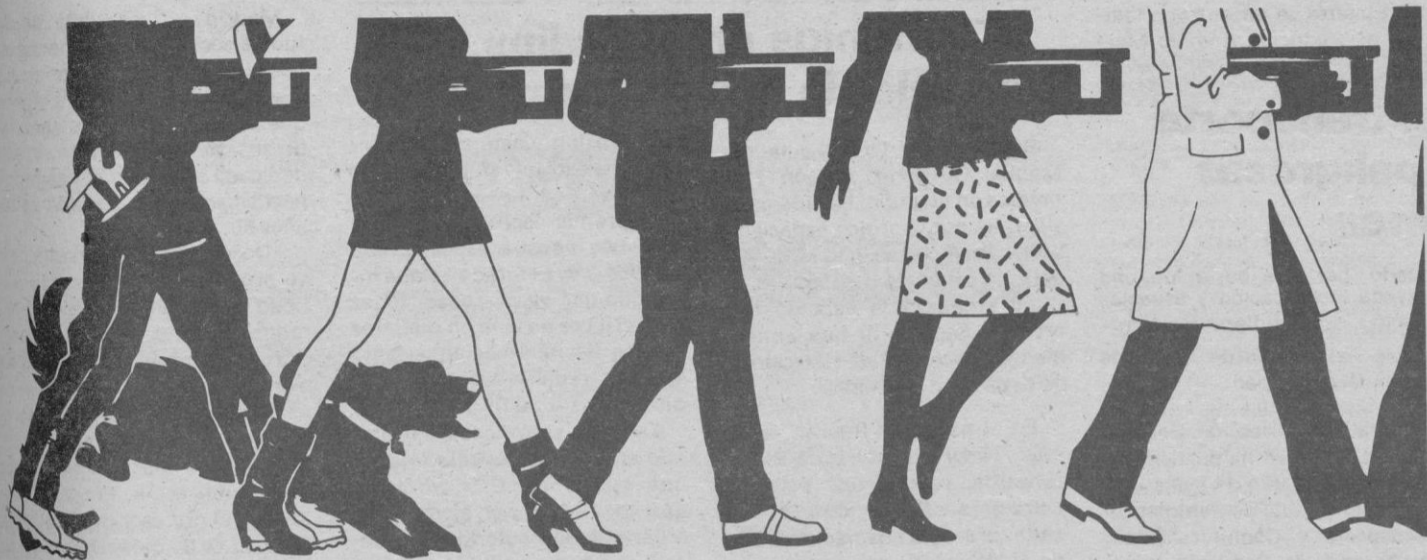
etapa; Pedro Delgado y José Luis Laguía (Reynolds), en calidad de segundo en la etapa y líder de la general, respectivamente; Antonio Coll (Teka) y Giuseppe Petito (Alfa Lum), por sorteo.

En la sede del Reynolds no se había recibido ninguna notificación sobre positivo del control «antidoping». «He hablado con mis corredores y no tenían notificación alguna sobre los

resultados del control», declaró José Miguel Echábarri, director deportivo del Reynolds.

Aunque todavía no se haya hecho oficial el resultado, en los medios ciclistas vascos se apunta la posibilidad de que el positivo corresponda a un corredor del Reynolds, y más concretamente, a Pedro Delgado, quien precisamente, tras esa tercera etapa, se vistió de amarillo.

El hecho puede alcanzar gran trascendencia, según quien sea el corredor afectado. Baste recordar que, por un lado, aún está latente la polémica creada en la pasada Vuelta a España por el positivo de Arroyo y los posteriores recursos del Reynolds; por otro, que Vicente Belda también dio positivo en la Vuelta-82, lo que le haría ser reincidente, y, por lo tanto, objeto de suspensión durante tres meses.—Efe



**Demanda de la Delegación de Fútbol contra el Patronato Deportivo Municipal**

Delegación Segoviana de Fútbol.—Ante el Juzgado de Distrito de Segovia se ha presentado por el procurador de los Tribunales que representa a la Delegación Provincial de Fútbol de Segovia, dirigida por el letrado D. Luis Sanz de Castro, demanda a juicio de desahucio en precario contra el Patronato Deportivo Municipal para el desalojo de éste de los locales en el campo de fútbol municipal de la Ciudad Deportiva de La Albuera, que es continuación del requerimiento que se le efectuara hace mes y medio a los mismos fines, y por razón de que el Patronato solicitará del Excmo. Ayuntamiento la resolución del arriendo de aquellos locales con la Delegación de Fútbol, que había cedido una habitación al Patronato, por solicitarlo el Sr. alcalde del Ayuntamiento.

Con este procedimiento pretende la Delegación de Fútbol situar y proteger su mejor derecho frente a tan desagradecido Patronato Deportivo Municipal y la incontestación del Excmo. Ayuntamiento de Segovia a cuantas cartas se le ha remitido y reclamación administrativa previa presentada a mediados de diciembre de 1982, confiando que la acción de justicia sitúe las cosas e intereses en el punto legal que corresponde.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**FUTBOL**

Un subcomité de representantes del comercio norteamericano ha votado, por unanimidad prestar su decidido apoyo y estímulo para que el Mundial de Fútbol de 1986 se efectúe en Estados Unidos.

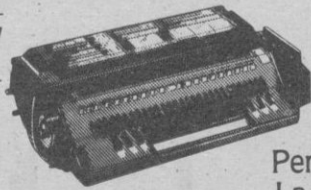
**CANON  
INVENTA LA COPIADORA  
PERSONAL.**

**ESTE PEQUEÑO CORAZON**

Este es el último gran invento de Canon. La Copiadora Personal.

Tan pequeña que cabe donde una máquina de escribir. Tan sencilla que no necesita mantenimiento.

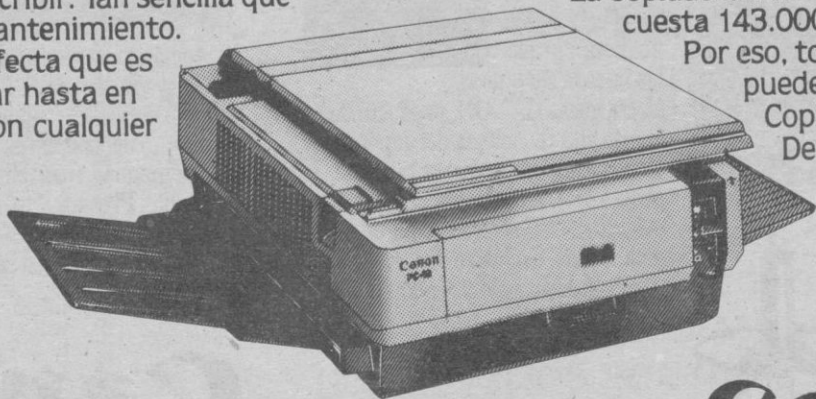
Y tan perfecta que es capaz de copiar hasta en tres colores, con cualquier tipo de papel.



**ES SU GRAN SECRETO.**

Basta con cambiar su pequeño corazón. Pero aún hay algo más importante. La Copiadora Personal sólo cuesta 143.000 ptas.

Por eso, todo el mundo puede tener ya su Copiadora Personal. De Canon.



**Canon  
ACABARAN COPIANDONOS.**

Copiadoras de Segovia y Avila  
Sargento Provisional, 1. Segovia

**911-42 56 47**

## Centenares de felicitaciones para el equipo de «Volver a empezar»

Regresará a España el próximo viernes

Hollywood.- Desde el Rey de España hasta muchos españoles anónimos felicitaron ayer al equipo de «Volver a empezar», la película que obtuvo anoche el «Oscar» a la mejor en lengua extranjera.

El Rey de España, don Juan Carlos, envió un telegrama de felicitación. Lo mismo hizo el presidente del Gobierno, Felipe González, dijo a los periodistas el coproductor galardonado, José Esteban Alenda.

El vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, telefonó al director de la película, José Luis Garci, para expresarle su «orgullo y satisfacción por el premio». El ministro de Cultura, Javier

Solana, habló con el director e intérpretes de la película. Antonio Ferrandis y Encarna Paso — y se congratuló del triunfo.

El tenor Plácido Domingo, considerado el primero del mundo por la mayoría de la crítica, acompañó varias horas al grupo de «Volver a empezar» durante la recepción dada por la directora general de cinematografía, Pilar Miro.

A la recepción asistió también el director chileno Miguel Littin, que compitió por el mismo «Oscar», con la película nicaragüense «Alsino y el condor».

Los teléfonos de los cineastas, con quienes se encontraba también el productor Antonio Mar-

tin, sonaron incansablemente durante horas y horas. De manera que los españoles, casi veinticuatro horas después de empezar el acto de entrega de premios, todavía no se habían acostado. Y Pilar Miró, la responsable oficial de la cinematografía española, volvía a Madrid en avión, también sin haber dormido.

Los creadores y componentes de «Volver a empezar» llegarán a Madrid el próximo viernes en un avión que aterrizará a las 08,30 de la mañana, hora española.

## «Demonios en el jardín», premio de la crítica catalana

Barcelona.— La película de Manuel Gutiérrez Aragón *Demonios en el jardín*, ha sido considerada por la crítica especializada barcelonesa como la mejor película española de 1982. Este título encabeza la lista de los premios Sant Jordi que anualmente concede Radio Nacional de España en Barcelona.

En el palmarés figuran, además, *Victor o Victoria*, de Blake Edwards, como mejor película extranjera, *Parleu després de sentir el senyal* (*Hablad después de oír la señal*), de Antoni Verdagué, como mejor cortometraje, Esperanza Roy, como mejor actriz, por *Bésame tonta*, y Ro-

## ELLOS SON NOTICIA

*Merce Rodoreda* deberá permanecer aún algunas semanas en la clínica gerundense donde se encuentra internada, ya que la evolución de la enfermedad que padece es larga. La escritora catalana, que cuenta 73 años de edad, padece una afección hepática de carácter crónico, que según el último parte médico ofrece un pronóstico reservado dentro de la gravedad.

*Henri Lefevre*, quien se reivindica a sí mismo como el «filósofo de la vida política» se encuentra en Bilbao para participar en los actos conmemorativos del centenario

de Marx que ha organizado el Instituto para Estudios Sociales.

*José Bella de Molina*, presuntamente implicado en la venta de obras de arte falsificadas —principalmente del pintor catalán Salvador Dalí—, ha sido detenido por la Guardia Civil y puesto a disposición del Juzgado de Instrucción número 8 de Barcelona, que es el que practica las diligencias abiertas el pasado 3 de diciembre.

## 25 años de «Documentación Social»

Madrid.— La revista de estudios sociales «Documentación Social» presentó anoche su número 50, de la tercera época, que coincide con la celebración de sus 25 años de vida, y esta dedicado a analizar el «cambio y participación» en España en los años 80.

«Documentación Social», cuyo propósito es registrar la realidad social, analiza en este número los aspectos socio-económicos, políticos y culturales de estos años, así como el papel de los medios de comunicación y la investigación sociológica.

En el acto intervino el director de la publicación, Francisco Salinas, y el profesor de Sociología Alfonso Orti, quien habló de la situación de España tras el «cambio» estructural que, dijo, «se limita al nivel político y excluye la transformación social».

## Jornadas sobre el transporte de mercancías peligrosas por vía aérea

La Dirección General de Aviación Civil ha organizado unas «Jornadas sobre Transporte de Mercancías Peligrosas por Vía Aérea» que se celebrarán del 18 al 21 de abril del presente año, debido al importante incremento que ha venido experimentando el transporte por vía aérea de mercancías tipificadas internacionalmente como peligrosas, con las consiguientes repercusiones que ello conlleva para los sectores directamente implicados en este transporte, caracte-

rizado, por otra parte, de una elevada tecnificación y especialización, que requiere una continua puesta al día de todos los que en él participan.

Junto a la Dirección General de Aviación Civil ha participado en la organización de estas Jornadas el Instituto de Estudios de Transporte y Comunicaciones, colaborando la Comisión Interministerial de Coordinación del Transporte de Mercancías Peligrosas, Iberia y Aviaco.

## EN LA OFICINA FELIZ, LOS ERRORES SE CORRIGEN A TIEMPO.

ERRAR ES HUMANO

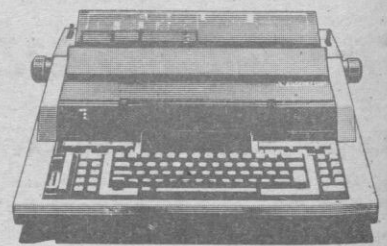
La tecnología CANON incorpora la corrección por pantalla. Ahora, los errores pueden ser visionados antes de imprimirlos. Y además, gracias a su memoria correctora, 500 caracteres (7-8 líneas), pueden corregirse sobre la marcha.

Es el nuevo sistema CANON de corregir los textos. Rápido, eficaz, limpio.



— Se ven.

Y esto es sólo un dato. Porque las nuevas máquinas electrónicas CANON, producto de la más alta tecnología del Japón, incorporan todo lo que se puede pedir a la más avanzada de las máquinas electrónicas. Y algún detalle más, exclusivo de CANON. Como el subrayado y centrado



automático, la memoria de tabulación o el rayado vertical.

En definitiva, suponen un nuevo concepto del trabajo de oficina. Más dinámico, más feliz y más rentable. Pídanos información. Comuníquese con CANON a través de sus delegaciones o llámenos por teléfono.

**Canon**  
ACABARAN COPIANDONOS.

Copiadoras de Segovia y Avila  
Sargento Provisional, 1. Segovia

Copiadoras de Avila  
Calderón de la Barca, 7 (esquina a 18 de Julio). Avila

911 - 42 56 47 918 - 22 07 22



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso en Alicante, meses mayo y junio. Teléfonos 425102 y 171552.

SE alquilan apartamentos para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda. Teléfono 415070 (de 8 a 10 noche).

SE alquila o vende piso, calle Rianza. Teléfono 496153.

SE alquila apartamento amueblado, céntrico. Teléfono 420056 (de 6 en adelante).

SE alquila piso amueblado, céntrico, calefacción central. Teléfono 425184.

SE alquila piso amueblado. San Francisco, 21, 2.º centro.

SE alquilan plazas de garaje, económicas, en edificio Puerta Castilla, Fernández Ladreda, 24, y Obispo Quesada, 20. Informa: Sr. Escobar. Teléfono 412343.

SE alquila económico local de 65 metros cuadrados, acondicionado e instalado, propio guardería, parvulario, despacho privado, centro de reunión, etc., en Viviendas Pío XII, Taray 2.º bloque. Informa: Sr. Escobar. Teléfono 412343.

PISO amueblado. Teléf. 420647.

SE alquila o vende local. Teléfono 428700.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas; inglés, francés. Fernández Ladreda, 20.

DARIA clases corte y confección. Teléfono 415477.

¿PROBLEMAS escolares, suspensos? Psicólogos especializados garantizan recuperaciones. Teléfono 428361.

## COMPRAS

COMPRO piso cuatro habitaciones, pago contado, máximo tres millones. Apartado Correos 220, Segovia.

## GANADOS

VENDESE 20 vacas avileñas, 14 crías charolesas, toro. El Espinar. Razón: Teléfono 4293225, Madrid.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

NECESITO ingeniero técnico O. P., obra carretera, preferible experiencia. (Referencia 1.049), Teléfono 543156, Barbolla.

ASUNTO nuevo (España). Ganará en casa más de 3.000 pesetas diarias. Escribir Apartado 1.209, San Sebastián.

NECESITO chica fija. Ezequiel González, 39, 6.º A.

SE necesita aprendiz. Hotel Victoria. Segovia. (Referencia 938).

SE ofrece señora para cuidar niños viernes, sábados y domingos por la noche. Teléfono 413550.

## TRASPASOS

MERCERIA. Teléfono 420890.

SE traspasa bar pub, junto Plaza Mayor. Teléfono 414881, Sr. Mucio.

SE traspasa taller mecánico, totalmente instalado, zona céntrica de Segovia. Razón: Teléf. 415495-6.

## VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447 - 411996.

CREDITOS personales, rápidos descuentos de letras, hipotecas. Teléfono 918-229255.

PRESTAMOS personales instantáneos, facilidades hasta 36 meses. Teléfono 918-229255.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

MOTOR Castilla. Furgón Avia 2500, dos años, carnet 2.º y Land Rover largo y corto. Teléfono 422032.

AUTOBASE, concesionario Fiat-Iveco. Camiones carnet de 2.º, furgones seminuevos toda garantía. Carretera San Rafael, Km. 92. Teléfono 425746.

## Segauto

AVIA 4000 con furgón isoterma.

LAND Rover 2000 con furgón muy bueno.

VARIAS furgonetas usadas, buen estado. Mercedes Benz, Ebro, Saiva, Citroen.

TURISMOS Mercedes Benz, Citroen CX, Seat Ritmo 75, Seat 133, etcétera.

SEGAUTO, S. A. Concesionario Mercedes Benz. Polígono El Cerro, parcela 130. Teléfono 427611. Segovia.

VENDO camionetas Pikas americanas, seminuevas; dos tracciones, con cabrestante delantero; una doble cabina. Navarra, 28, Madrid. Teléfono 4592689.

SEAT 131, 127 y 1430, seminuevos. Teléfonos 426893 y 422305.

## VENTAS

MAGNIFICO piso 150 m2, zona estación, todo exterior. Teléfono 424913.

VENDO piso en Madrid, muy céntrico, Génova, 16, entre metro Colón y Alonso Martínez. 230 metros cuadrados, 1.ª planta. Teléfono 428145.

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años. Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO piso Albuera. Cuatro dormitorios, calefacción, dobles ventanales. Teléfono 429366.

VENDO máquina sembrar patatas, buen estado. Teléfonos 415032 - 425939.

SE vende o se alquila piso amueblado, céntrico. Teléfono 414381.

VENDO piso. Tres, cuatro dormitorios. Plazas de garaje. Llave en mano. San Vicente Ferrer, 3. Teléfono 425214.

SE vende casa céntrica. Teléfono 415132.

VENDO piso. Tres dormitorios, garaje. Teléfono 415347.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

SE venden plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades. Teléfonos 415190-1.

VENDO oficinas acondicionadas. Independencia. Teléfono 415191.

PISOS La Granja, ocasión; 3-4 dormitorios. Grandes facilidades. 428848.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

VENDO piso pequeño amueblado. Facilidades. Teléfonos 426645 - 422195.

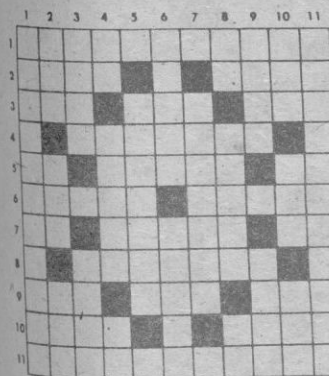
VENDO mesa despacho 1,58 x 75. Ocho gabinetes. Basculante para máquina (con o sin ella). Comercio «El Toledano».

COLCHONERIA Cuesta. Señora, su lana vale a 175 pesetas, a cambio de Flex o Picoín. José Zorrilla, 115. Teléfono 422374.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, trépolos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

VENDO piso. Jardinillos de San Roque, 3. Teléfono 420186.

# CRUCIGRAMA



HORIZONTALES. — 1: Edificio, en general de planta circular, o poligonal, próximo a un templo, donde se administraba el bautismo. 2: Sienta aversión. Cada una de las dos partes laterales de la cabeza, com-

prendidas entre la frente, la oreja y la mejilla. 3: Nota musical. Apócope de fraile. Onomatopeya con que se representa la voz de la gallina clueca. 4: Excomunión. 5: Vocales. Borde del tejado. Artículo. 6: Copia. Diriges la mirada a determinada parte mirando atentamente. 7: Repetido y familiar, madre. Termina. Consonante repetida. 8: Pasaré por alto. 9: Al revés, cierto licor. Tuesto. Al revés, repollo. 10: Constelación (PI). Ninguna Cosa. 11: Mueves el

ánimo de una persona induciéndola a adoptar alguna actitud rebelde.

VERTICALES. — 1: Pueblo negroide de cazadores nómadas que hoy habitan principalmente en el desierto de Kalabari (PI). 2: Al revés, composición poética. Dueña. Animal plantigrado. 3: Montón. Expresado verbalmente. 4: Nombre de consonante. Al revés, quitan la vida. Nota musical. 5: Engaño, mentira. 6: Provee con alguna cosa. Al revés, urge la ejecución de una cosa. Aplicase al ser vivo que necesita del aire para subsistir. 8: Existe. Humedecer,

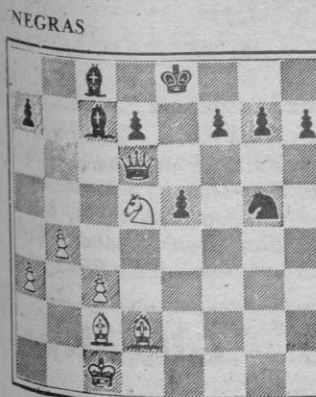
Empapar. Consonante repetida. 9: Poderosa. Al revés, corte árboles. 10: Al revés, recorri con la vista lo escrito. Al revés, semejante. Composición poética. 11: Ciencia que trata del estudio etimológico del nombre de las personas (PI).

### SOLUCION

HORIZONTALES. — 1: Bap-  
tisterio. 2: Odie. Sien. 3:  
Sol. Fra. Clo. 4: Analema.  
5: UA. Alero. La. 6: Imita.  
7: Ma. Acaba. TT. 8:  
Omitire. 9: noR. Aso. loc. 10:  
Osas. Nada. 11: Soliviantas.

VERTICALES. — 1: Bosqui-  
manos. 2: ado. Ama. oso.  
3: Pila. Oral. 4: Te. nataM. Si.  
5: Falacia. 6: Surte. atsmI. 7:  
Aerobio. 8: Es. Mojar. NN.  
9: Rica. elat. 10: Iel. lat.  
11: Onomásticas.

## PROBLEMA DE AJEDREZ



BLANCAS Por HARRY SMITH  
Juegan blancas y dan mate en seis.  
¿Cómo?

SOLUCION:  
1. C4xV4  
2. A5xG4  
3. R1R  
4. G6R+  
5. G4xP+  
6. D3xP mate



## LA SEÑORA

# D.ª Elisa Herranz Remacha

(Vda. de D. Toribio García)

Ha fallecido en Segovia hoy día 13 de abril de 1983

A los 102 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

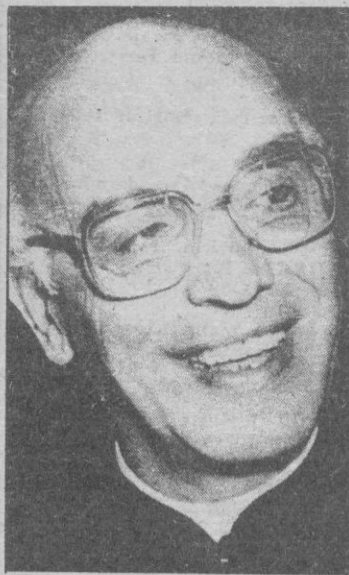
## D. E. P.

SUS DESCONSOLADOS HIJOS ALBERTO, FAUSTINO, FELICIANO Y PEPITA; SOBRINA, ILUMINADA; HIJOS POLITICOS ELIA GIL, MERCEDES CASAS, MARIJUJA VELASCO Y JUAN GIL; NIETOS, BIZNIETOS Y DEMAS FAMILIA,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 14, a las 11 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Lorenzo.

Casa doliente: Vargas, 15

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA



Monseñor Angel Suquia Goicoechea, nuevo arzobispo de la diócesis de Madrid-Alcalá, sucediendo al cardenal Tarancón.

Madrid

## Visita del secretario de la Liga Árabe

Madrid.—El tunecino Chedli Klibi, secretario general de la Liga Árabe, llega hoy, miércoles, a Madrid, procedente de París, para entrevistarse con el presidente del Gobierno, Felipe González.

En la entrevista, que se celebrará el jueves, Klibi y González intercambiarán puntos de vista sobre la situación en Oriente Medio, el Magreb y el Sahara.

El secretario general de la Liga Árabe se entrevistará también con el subsecretario de Asuntos Exteriores, Gonzalo Puentes Ojea, en ausencia del ministro Morán, que mañana inicia un viaje oficial a México y Colombia.

El mismo jueves, Chedli Klibi abandonará España con destino a Tánger.—Efe.

## Morán inicia su visita a Iberoamérica

Madrid.—El ministro de Asuntos Exteriores, Fernando Morán, inicia hoy un viaje oficial a Méjico y Colombia, que ha sido calificado por fuentes

diplomáticas como «eminente-mente político».

Aunque en la agenda del viaje a Méjico no figura el tema de la deuda externa de aquel país, no se puede excluir que en sus entrevistas con las autoridades mexicanas, surja este tema, único que, en la práctica, supone en estos momentos un problema en las excelentes relaciones hispano-mejicanas.

Asimismo, el ministro preparará en Colombia la próxima visita oficial que realizará a este país el presidente del Gobierno Español, Felipe González, en su gira que iniciará por varios países iberoamericanos el próximo 31 de mayo.

Por otra parte, Morán repasará con las autoridades de los dos países la situación internacional con especial atención al área centroamericana y al cono sur y los procesos de democratización iniciados en varios países de dicha zona del continente.

En Méjico, Morán será recibido en audiencia por el presidente de la República, Miguel de La Madrid, y se entrevistará

Chicago

## Un demócrata negro, nuevo alcalde

Chicago (EE.UU.).—El candidato demócrata a la alcaldía de Chicago, Harold Washington, de raza negra, ha sido elegido para el cargo, según los últimos resultados anunciados esta madrugada.

Chicago es la segunda ciudad de Estados Unidos por el número de habitantes.

Harold Washington derrotó al republicano Bernard Epton, que con su candidatura intentaba poner fin al dominio de más de 50 años de los demócratas en Chicago.—Efe

## Consejo de Ministros

Madrid.—El Consejo de Ministros ha comenzado su reunión poco después de las 09,00 de la mañana, bajo la presidencia de su titular, Felipe González

Marquez, y con asistencia de todos los miembros del Gabinete.

TEMAS

El Consejo de Ministros estudiará el anteproyecto de Ley Reguladora del Derecho de Asilo y el nombramiento de nuevos embajadores, entre otros temas.

En la agenda de la reunión del Gobierno figura también un informe del ministro de la Presidencia sobre aplicación de incompatibilidades, así como la adscripción de la finca «La Almoraima», antigua propiedad de Rumasa, al Instituto para la Conservación de la Naturaleza (ICONA).

NOMBRAMIENTOS

A propuesta del ministro de Asuntos Exteriores, el Consejo Nombrará a Joan Reventós, embajador de España en París; a Carlos Fernández Espeso, director general de Seguridad y Defensa; Miguel Solano Azca—hasta ahora titular de la Embajada de París—, embajador en Chile, y Felipe de la Morena, embajador de Damasco.—Efe

## OTRO «COSMOS», EN ORBITA

Moscú.—La Unión Soviética puso en órbita el martes su satélite «Cosmos-1452», anuncia hoy la agencia Tass.—Efe

## EL OPUS DEI DESMIENTE DONACIONES DE RUMASA

Madrid.—La Oficina de Información del Opus Dei en España ha desmentido, mediante un comunicado difundido hoy, que la obra haya recibido donaciones de ningún tipo de Ruiz-Mateos.

Fuentes oficiales han confirmado que Rumasa había entregado 1.500 millones de pesetas al «Instituto de Educación e Investigación». A preguntas de Efe, el portavoz del Opus Dei en España dijo que este Instituto «no tiene nada que ver con el Opus Dei».

El texto íntegro de la nota de la Oficina de Información del Opus Dei en España dice:

«La Oficina de Información del Opus Dei en España desmiente con toda firmeza la noticia difundida por la agencia Efe en el día de ayer: El Opus Dei no ha recibido nunca la supuesta donación de Ruiz-Mateos que se le atribuye, por lo que no puede existir comprobante de ningún tipo. Esta Oficina, al reiterar el mentís difundido sobre el asunto el pasado 9 de abril por la secretaría del Opus Dei, lamenta vivamente la difusión de informaciones de este género, que confunden a la opinión pública.—Efe

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

CON ASISTENCIA DE LOS REYES DE ESPAÑA se celebró ayer en Madrid la inauguración del I Congreso de la Unión Profesional, al que asisten unos 700 representantes de colegios profesionales de toda España.

LAS PRIMERAS JORNADAS POLICIALES de Medicina Legal, organizadas por la Jefatura Superior de Policía de Valladolid, se han inaugurado en Plasencia (Cáceres).

LA COMISION ASESORA de Investigación Científica Española dedicará este año la suma de 10.500 millones de pesetas para financiar los futuros proyectos de investigación.

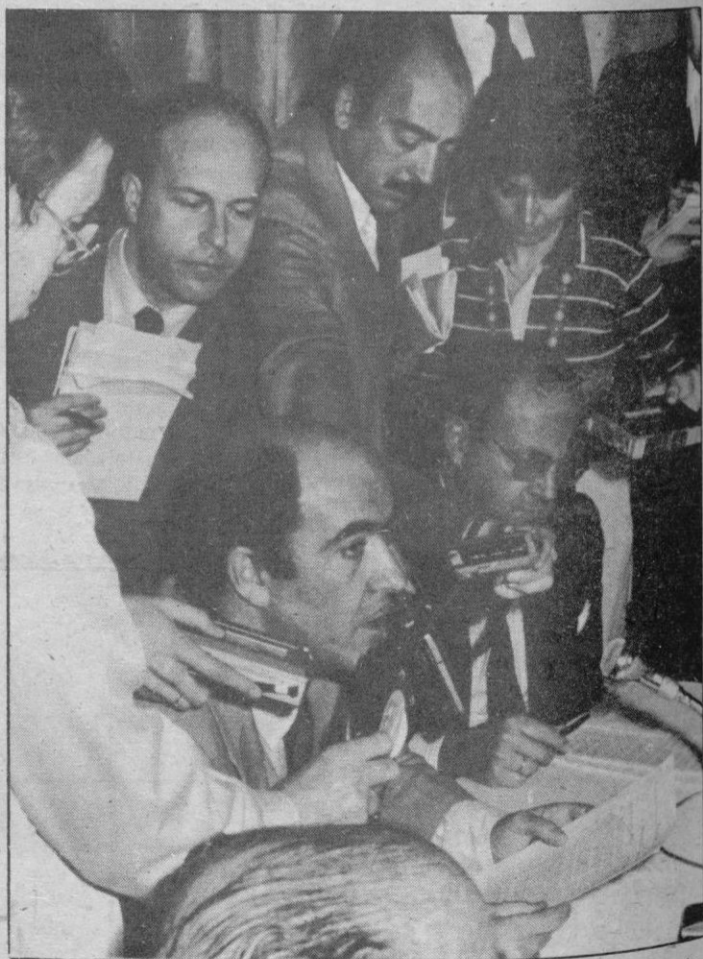
EL «DIA DE ARAGON» se celebrará en las provincias de Zaragoza, Huesca y Teruel el próximo día 23 de abril.

EXTRANJERO

DE AHORA EN ADELANTE, los diez países miembros de la Comunidad Económica Europea (CEE) y los «21» del Consejo de Europa tendrá la misma bandera, simbolizada por doce estrellas doradas dispuestas en círculo sobre fondo azul.

LAS TENDENCIAS PROGRESISTAS continuarán prevaleciendo en la «Conferencia de Obispos de Brasil» (CNBB), según resultado de la elección, realizada ayer en la que fue reelegido presidente de la entidad religiosa, monseñor Ivo Lorscheiter, de tendencia progresista, por dos tercios de los 256 obispos votantes.

CON LA ASISTENCIA de representantes de más de 30 países miembros del Movimiento de No Alineados, se ha inaugurado en La Habana la segunda reunión sobre el uso pacífico de la energía nuclear.



Madrid.—Los periodistas se agolpan en torno al administrador de Rumasa Jaime Isaac, tras ser levantada acta de incomparecencia de los propios accionistas (los hermanos Ruiz-Mateos) o sus representantes, en la junta de accionistas de la sociedad «Rumasa, S. A.», convocada por los administradores del grupo, con la finalidad de dar cumplimiento al decreto de expropiación.—(Foto EFE).

## Llegan los buques británicos a Gibraltar

La Línea de la Concepción.—Esta mañana han comenzado a llegar a Gibraltar los buques británicos que van a participar en unas maniobras navales en torno a la Roca.

El primero en atracar en el muelle del arsenal fue el submarino «Octus», que lo hizo a las nueve de la mañana. Cinco minutos después hizo su entrada el portaaviones «Invencible», que lleva a bordo al príncipe Andrés.

A las nueve y diez atracó el destructor «Newcastle».

El resto de los buques de la «Royal Navy» está fondeado en los alrededores de la bahía de Algeciras.—Efe.